

Aujourd'hui: Plutôt nuageux  
chutes de neige dispersées  
Minimum -8° Maximum -3°  
Demain: Ciel variable  
DETAILS PAGE A2

## Aujourd'hui

### Arts et spectacles



**E1** Lise Bacon: bien gérer un ministère!

### Vacances/Voyage

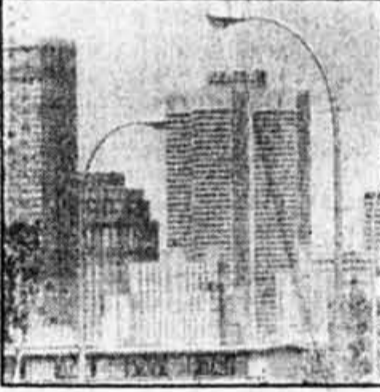


**I1** Le Maroc: un recul dans le temps!

### Plus



**B1** Jeanne Sauvé: une stricte discipline!



**B5** Montréal 1987: renouveau et concertation!

## Sommaire

- Annonces classées..... G1 à G6, H2
- Bandes dessinées..... I10, J8
- Bridge..... J6
- Carrières et prof... A12 à A16
- Décès, etc..... G7
- Economie..... H1 à H10
- Editorial..... B2
- Êtes-vous observateur? ... G1
- Feuilleton..... J7
- Génies en herbe..... J8
- Habitat..... J1 à J5
- Horoscope..... J7
- Le monde..... D13, D14
- Maisons d'enseig..... D13
- Mots croisés..... G3, J7
- Mot mystère •..... G5
- Quoi faire..... F4
- Restaurants..... F6 à F8
- Sciences..... H11
- Sports..... C1 à C6
- Télévision..... F5
- Vacances-Voyage..... I1 à I9
- Vivre aujourd'hui..... D1 à D7

# L'incendie de Porto Rico serait d'origine criminelle

### Le bilan s'alourdit: 95 cadavres retirés des décombres de l'hôtel Dupont Plaza

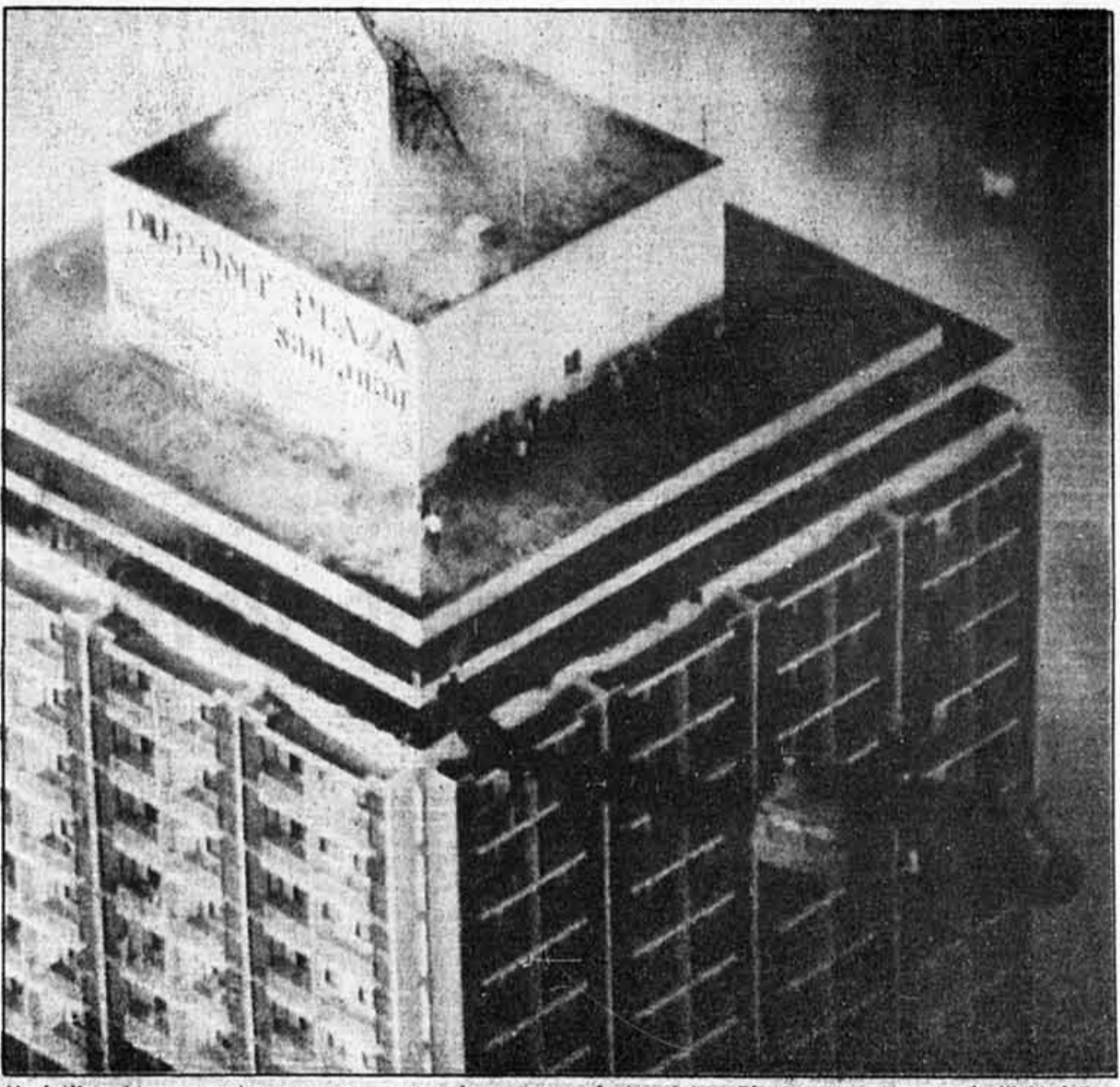
AFP, UPI et PC  
SAN JUAN, Porto Rico

Le feu qui a frappé l'hôtel Dupont Plaza de San Juan, la veille du Jour de l'An, causant 95 morts, dont deux Torontoises, et quelque 109 blessés dont une trentaine demeuraient dans un état critique, pourrait bien être d'origine criminelle.

«L'enquête menée par le FBI concentre ses efforts sur la thèse de l'acte criminel», a déclaré hier M. Rafael Hernandez Colon, gouverneur de Porto Rico.

Le ministre portoricain de la Justice, M. Hector Rivera, n'a d'ailleurs pas démenti que les restes de trois engins incendiaires aient été retrouvés dans les décombres. «Je ne demens pas... Nous avons une idée de la cause de l'incendie que je ne puis révéler pour le moment», a-t-il déclaré.

Un différend entre la direction  
VOIR INCENDIE EN A 2



Un hélicoptère repart avec un nouveau chargement de touristes. Plusieurs occupants de l'hôtel Dupont Plaza s'étaient en effet réfugiés sur le toit de l'hôtel en flammes. La tragédie a tout de même causé la mort d'au moins 95 personnes la veille du Jour de l'An. TELEPHOTO AP

## Près de 60 Québécois logeaient au Dupont Plaza

### Un couple de Laval sauvé par des serviettes humides

MARTHA GAGNON ET PIERRE GINGRAS

Une soixantaine de Québécois, en majorité de la région de Montréal, logeaient à l'hôtel Dupont Plaza, de San Juan lors de l'incendie qui a éclaté la veille du Jour de l'An.

Heureusement, plusieurs d'entre eux étaient absents au moment de l'incendie. Ils profitaient du chaud soleil sur les plages plutôt que de s'amuser au casino.

C'était le cas, par exemple, de la vingtaine de clients de l'agence *Vacances Esprit*, de l'Ile des Soeurs, qui n'ont pas vécu les scènes d'horreur de ce premier de l'An. «Tous nos clients étaient à l'extérieur de l'hôtel», a dit hier, de Porto Rico, M. André Rheaume, représentant de la compagnie, qui avait réussi à loger tous ces gens à l'hôtel Howard Johnson.

Selon lui, l'atmosphère était assez détendue, bien que les vacanciers n'avaient plus de bagages, l'accès au Dupont Plaza étant interdit par les enquêteurs. Personne n'avait encore eu accès au coffre-fort dans lequel les effets de valeur avaient été déposés, au rez-de-chaussée de l'hôtel.

Chez *Vacances Wardair*, un important grossiste, on essayait de dépanner du mieux que possible les 50 clients, en majorité des

VOIR QUÉBÉCOIS EN A 2

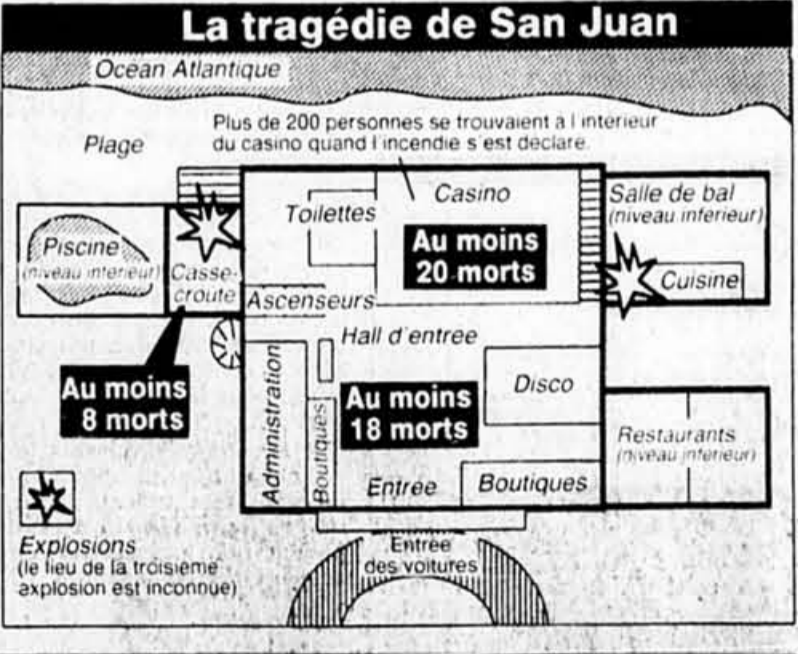
Voir nos photos en A 4 et A 5



Diane et Réjean Lamarche, de Laval, s'en sont tirés avec une belle frousse. C'est un hélicoptère qui les a sauvés sur le toit de l'hôtel Dupont Plaza, où ils s'étaient réfugiés. Selon des secouristes, une serviette mouillée enroulée autour de leur tête leur a probablement sauvé la vie en les empêchant d'aspirer trop de fumée. PHOTOLASER CP

### Ce graphique nous montre les points de l'hôtel Dupont Plaza où les explosions ont causé les principaux dommages. M. Rafael Hernandez Colon, gouverneur de Porto Rico, a déclaré hier que le feu qui a causé 95 morts, pourrait bien être d'origine criminelle. Le sinistre, précédé d'explosions, s'est déclaré quelques minutes après la rupture des négociations entre la direction et le syndicat des camionneurs représentant les employés de l'hôtel.

PHOTOLASER AP



## Une auto fauche deux soeurs

### Les fillettes sortaient d'un dépanneur de Varennes la veille du Jour de l'An

RAYMOND GERVAIS

At least five people were killed in a tragic accident in Quebec, including two sisters aged 9 and 13, on the eve of New Year's Day. The accident occurred on the eve of the New Year's Eve party, starting at 18h on Wednesday.

The two girls lost their lives on the eve of the New Year's Eve party when they were hit by a car as they crossed the boulevard Marie-Victorin in Varennes, about 25 kilometers south of Montreal.

The accident occurred shortly after 18h on Wednesday, in front of 2292 Marie-Victorin. According to the police agent Jean-Guy Tremblay, of the police de Varennes, the two girls were returning from a course at a Provisoire, located at the back of their home on the rue Rene-

VOIR SOEURS EN A 2

## Bois: la controverse refait surface

Presse Canadienne  
OTTAWA

Less than three days after the agreement that was supposed to settle the dispute over the question of the wood industry, Canada and the United States are still at odds over the interpretation of the agreement.

In a letter signed the day after the conclusion of the agreement, the 30th of December, two high-ranking American officials affirm that the United States will not give its consent to any modification of the 15 percent tax that Canada has accepted to impose on its exports of softwood lumber to the United States.

In addition, says the Canadian Secretary of Commerce, M. Malcolm Baldrige, and the representative of Commerce, M. Clayton Yeutier, in their letter to the American forestry industry, no agreement was reached on the question of the 15 percent tax. The negotiators were clear. It was not absolutely necessary to negotiate for the purpose of allowing an intrusion, direct or indirect, on our resources. I do not believe that we have two governments engaged in a debate that will last for a long time.

The letter of three pages of M.M. Baldrige and Yeutier seems to

VOIR BOIS EN A 2  
SUITE DES INFORMATIONS EN A 9



## C'EST LA DERNIÈRE JOURNÉE POUR PROFITER DE LA GARANTIE 5 ANS

# SONY

SUR LA TÉLÉ  
QUE VOUS VOUDREZ  
TRANSMETTRE  
À VOS ENFANTS

Voire Conseiller en Électronique

# Ummoulin

8390, ST-HUBERT (sud de Metropolitain) 388-4777 / 388-1122  
5916, BÉLANGER (Metropolitain, sortie Lacordaire-sud) 256-7571



C'est en bateau que Wayne Seal a atteint sa maison de Wrightsville Beach, en Caroline du Nord. Sur les deux côtes de l'Amérique du Nord, les vagues étaient d'ailleurs beaucoup plus hautes que la normale, mais c'est particulièrement la côte Est qui a été frappée. La tempête y a en effet causé de nombreux dommages et entraîné la mort de 14 personnes.



TELEPHOTOS, Reuter et UPI

## Le syzygie fait au moins 14 morts aux États-Unis

Associated Press  
NEW YORK

Une brusque tempête hivernale accompagnée de vagues déferlantes a frappé la côte Est des États-Unis jeudi, y provoquant 14 morts et des millions de dollars de dégâts, notamment sur les plages.

Les météorologues s'attendent à des inondations, mais ne peuvent encore en prévoir l'ampleur.

La tempête a été particulièrement ressentie au Massachusetts, en Pennsylvanie et au New Hampshire où l'on a enregistré

jusqu'à 17 pouces de neige. Des chutes de neige totalisant de 12 à 20 pouces étaient d'ailleurs prévues dans les montagnes de New York, du Vermont et Massachusetts.

Les côtes de la Caroline ont aussi été particulièrement touchées, avec des chutes de neige de 25 centimètres. Plusieurs États, de la Virginie occidentale au Maine, ont également été touchés et avertis par la météo de prévisions de neige, pluie, inondations côtières et bourrasques.

Ce mauvais temps est dû à un rare alignement de la Terre, de la Lune et du Soleil, connu sous le nom de syzygie.

Cette tempête a fait six morts dans des accidents de la circulation jeudi: cinq en Caroline du Nord et deux en Virginie et une au Massachusetts, en plus de causer six morts dans l'écrasement d'un petit avion en Floride.

«Le problème principal, c'est cette tempête qui s'abat sur la côte. En comparaison, le reste est assez mineur», avouait Harry Gordon, du Service national de météorologie.

### La côte Ouest

Ce phénomène de syzygie affecte également la côte Ouest des États-Unis, causant les vagues les plus fortes depuis près de 20 ans

et provoquant notamment la coupure d'une autoroute côtière en Californie.

Selon un porte-parole de la police de Long Beach, la situation est plus grave qu'au moment de la tempête de décembre dernier, à cause des vagues exceptionnellement fortes, des vents soufflant à 50 milles à l'heure et de la pluie abondante.

Dans l'ouest de la Caroline du Nord, plus de 25 centimètres de neige s'est abattus sur la région où des pannes d'électricité ont touché quelque 18 000 abonnés.

A Garden City, municipalité située à quelque 15 kilomètres au

sud de Myrtle Beach, des routes ont été inondées.

La promenade de bois de Myrtle Beach a été endommagée mais les boutiques de T-shirt ont résisté aux assauts de la tempête. Des arbres déracinés jonchaient les plages de la Caroline du Sud, mais les dommages causés aux édifices semblent être moins importants que ceux causés par la tempête du mois dernier qui a fait plus de \$3 millions (U.S.) de dommages, a indiqué un porte-parole de la ville de Myrtle Beach.

«Il y a eu de bonnes inondations, mais aucun dommage n'a

été causé aux condominiums, motels ou hôtels», a-t-il précisé.

### Les vagues

Une voie de l'autoroute de Pacific Coast, à la hauteur de Sunset Beach, en Californie, a été fermée pour une quatrième journée consécutive à cause des vagues particulièrement fortes.

Les vagues sur les deux côtes de l'Amérique du Nord étaient déjà plus hautes que la normale à la suite du syzygie.

Cependant, l'impact sur les côtes canadiennes a été faible, ont indiqué des porte-parole de centres météorologiques.

## SUITE DE LA UNE

### INCENDIE

L'incendie de Porto Rico serait d'origine criminelle

de l'hôtel et son personnel syndiqué avait en effet perturbé le fonctionnement de l'établissement ces derniers temps et la situation s'était récemment détériorée: des menaces avaient été proférées, deux petits incendies avaient été allumés, et des agents de sécurité avaient été déployés à presque tous les étages de l'hôtel.

L'incendie s'est déclaré dix minutes après que les 250 employés syndiqués de l'hôtel eurent refusé un contrat. Plusieurs explosions ont été entendues par des témoins sans qu'on sache si elles ont été la cause ou la conséquence de l'incendie.

Selon plusieurs stations de radio, le syndicat représentant 250 des 450 employés aurait peu avant déclaré en substance que, si la direction ne changeait pas d'attitude, le Dupont Plaza ne serait pas l'endroit où célébrer le 1er janvier.

Mais l'un des dirigeants de ce syndicat, M. Jorge Farinacci, a déclaré que seul un «syndicat de fous» serait capable d'un tel acte criminel. Il a appelé les membres de son organisation de Teamsters à coopérer avec les enquêteurs et a offert une récompense de \$15 000 pour l'inculpation du ou des éventuels incendiaires.

Le chef de la police, M. Carlos Lopez Feliciano, a précisé hier

soir que les recherches étaient suspendues pour la nuit. «Les sauveteurs considèrent que ces 95 cadavres représentent le bilan définitif des victimes. Mais, a-t-il ajouté, ils poursuivront leurs recherches demain (aujourd'hui), à tout hasard. Pour l'instant, le bilan final est de 95 morts, du moins je l'espère.»

Le luxueux hôtel-casino de 425 chambres affichait complet lors de la tragédie, mercredi. Il semble toutefois que les Québécois inscrits à l'hôtel soient tous sains et saufs tandis que deux Torontois, Mmes Jean Fogel et Lily Snider, figurent sur la liste des morts. Le Dr Carlos Gomez, responsable du Centre médical central de Porto Rico, a fait état de 109 blessés, dont la plupart, traités pour inhalation de fumées toxiques et brûlures superficielles, ont pu quitter l'établissement hospitalier.

M. Hernandez a fait savoir que, selon des témoins, des avertissements avaient été lancés à divers clients du casino quelques minutes avant l'incendie pour les inciter à quitter la salle. L'incendie a débuté soit dans la salle du casino, au niveau de la mezzanine, soit dans la salle de bal ou celle des chaudières, situées directement sous le casino. Les sauveteurs ont déclaré avoir retiré des décombres des cadavres carbonisés au point d'en être méconnaissables. Certains des morts ont été découverts assis sur leurs chaises, dans la position qu'ils occupaient devant les tables de jeu lorsque

l'incendie s'est déclaré. La destruction des registres de l'hôtel a encore compliqué l'identification des victimes.

La thèse de l'incendie criminel semblait hier de plus en plus probable. Des représentants de l'hôtel ont précisé que, parmi les négociateurs syndicaux, figurait M. Jorge Farinacci, selon le FBI, au groupe des «Macheteros», militant pour l'indépendance de Porto Rico, qui a commis plusieurs actes de sabotage dans l'île, notamment contre des objectifs militaires.

Mais M. Farinacci a vivement critiqué ce qu'il a qualifié de «campagne irresponsable contre le syndicat», et M. Jose Cadiz, secrétaire général du syndicat, a assuré mercredi que ce dernier n'avait rien à voir avec l'incendie. «Certains de nos membres se trouvent d'ailleurs parmi les victimes, l'espère de tout cœur qu'il n'y ait pas de main criminelle, d'aucune source, et ce, pour le bien de Porto Rico», a-t-il précisé.

Un élément demeure toutefois troublant: un couple de Détroit, qui s'était installé à la pension El Canario, proche de l'hôtel, avait décidé de passer leur après-midi de mercredi au casino du Dupont Plaza, avant d'en être dissuadés par leur réceptionniste. «Il m'a dit: N'y pensez pas. Il va y avoir un attentat à la bombe», a raconté Mme Freda Fenner au quotidien *The Miami Herald*. Le lui a demandé pourquoi, et il m'a répondu qu'il y avait des négociations et que cela amenait toujours des problèmes.»

Le Dupont Plaza, comme d'autres hôtels de San Juan, ne disposait pas de systèmes anti-incendie, la législation n'en faisant pas obligation. De plus, les ordres d'évacuation et de sauvetage, donnés en espagnol, ont contribué à la confusion auprès des touristes, pour la plupart de langue anglaise.

Pour certains survivants, la tragédie continue: ils n'avaient toujours pu, hier, obtenir confirmation ou infirmation du décès d'un proche, tant les cadavres retrouvés sont méconnaissables.

### QUÉBÉCOIS

Près de 60 Québécois logeaient au Dupont Plaza

Montréalais, victimes de l'incendie. «On fait tout ce qu'on peut pour aider «notre» monde: tous ont pu communiquer rapidement avec leurs familles; la compagnie leur a déjà versé \$100 chacun et assument les frais de transfert; quatre représentants de Toronto ont été dépêchés sur place», a expliqué M. Pierre Drouin, de Wardair.

Pour sa part, le gouvernement de Porto Rico a donné \$300 par famille ou groupe de personnes, tandis que l'hôtel Dupont Plaza a accordé une indemnité de \$100 distribuée de la même façon. Les compagnies d'assurances ont aménagé un bureau spécial pour recevoir les réclamations des victimes.

Toujours d'après M. Drouin, la plupart des clients ont décidé qu'il valait mieux ne pas interrompre leurs vacances, surtout que les vols sont plutôt achalandés en cette période-ci de l'année. Les autres devraient revenir au cours du week-end.

Pour Wardair, le bilan est sombre: deux clients torontois sont morts et quatre autres personnes ont dû être hospitalisées pour des troubles respiratoires. Hier après-midi, tous avaient cependant quitté l'hôtel.

Des survivants de la «tour infernale», à la fois furieux et bouleversés, ont reproché à la compagnie Wardair de les avoir logés à l'hôtel Dupont Plaza, même si elle savait, disent-ils, qu'il existait un conflit patronal-syndical. Les dirigeants de Wardair n'ont pas répliqué à ces attaques.

Le Dupont Plaza était pourtant très prisé des Canadiens, selon des agents de voyage. Il offrait un certain luxe à un prix abordable.

Mme Monika Bergeron, 43 ans, de Montréal, rejetait tous les torts sur le dos de la compagnie: «Quelle farce sinistre! Wardair n'a rien de mieux à faire que de nous encourager à «jouir» de ce qu'il nous reste de vacances... Je ne peux même plus dormir.»

Des touristes ont aussi trouvé que l'on avait mis beaucoup trop de temps à les secourir. Pour M. Otto Farkas, manufacturier de bijoux à Montréal, et sa femme, l'attente de l'hélicoptère sur le toit de l'hôtel de 22 étages a été interminable: elle a duré cinq heures.

Interviewé par de nombreux journalistes, Réjean Lamarche, 42 ans, de Laval, a confié qu'il se remémorait péniblement de cette aventure dans laquelle il a failli perdre la vie. «Ma santé physique et morale a été durement ébranlée», répétait-il sur son lit d'hôpital, à San Juan, hier.

Sa femme et lui, Diane Decourt, étaient au cinquième étage lorsque l'incendie a débuté. Incapables de fuir par le rez-de-chaussée à cause de l'épaisse fumée, ils ont commencé la «terrible ascension» vers le 18<sup>e</sup> étage. Là, ils se sont étendus par terre et y sont restés deux longues heures. «C'était effrayant! Terrible! Imaginez deux heures à attendre. J'ai cru que ma dernière heure était arrivée.»

Le médecin les a félicités pour avoir pensé à se couvrir le visage

de serviettes humides. «C'est ce qui nous a sauvé la vie», pense Réjean Lamarche qui a réussi à franchir l'épaisse barrière de fumée.

Mme Lucille McKee, une veuve d'Ottawa âgée de 69 ans, a elle aussi pensé qu'elle allait mourir. Elle s'est même évanouie. Elle et son amie, Laura Martin, ont été sauvées par l'hélicoptère.

Les 76 Canadiens qui logeaient au Dupont Plaza ont tous été retracés. Le ministère des Affaires extérieures du Canada a assuré qu'il apporterait tout le support nécessaire aux voyageurs qui éprouveraient des difficultés à la suite du sinistre.

### SOEURS

Une auto fauche deux sœurs

Gauthier, lorsque l'accident s'est produit.

Selon des témoins, la fumée des gaz d'échappement provenant d'un autobus de la compagnie Voyageur stationné à une centaine de pieds de l'intersection des rues Vincent et Marie-Victorin, aurait complètement enveloppé les deux enfants, les rendant pratiquement invisibles pour l'automobiliste qui les a heurtés. Elles-mêmes aveuglées par les gaz d'échappement, les deux fillettes se seraient aventurées trop loin sur la chaussée et n'auraient pas vu venir l'automobile qui circulait d'est en ouest sur le boulevard Marie-Victorin.

Les petites victimes ont été identifiées comme étant Rachel et Joelle Robillard-Ayotte, 9 ans, et sa sœur, Marie-Anne, 13 ans. Elles habitaient au 2248, rue René-Gauthier. Les fillettes étaient les deux seules enfants de Mme R. Ayotte dont le mari est décédé l'année dernière.

D'autre part, trois autres personnes ont perdu la vie depuis le début de la nouvelle année. Heidi Vallin, 6 ans, est morte jeudi lorsque son père et elle ont été heurtés par une motoneige au moment où leur toboggan traversait un sentier réservé aux motoneiges. L'accident est survenu à Sawville, en Outaouais. Le père de la petite victime, Richard Vallin, 36 ans, a été gravement blessé et repose dans un état grave à l'hôpital. Quant au motoneigiste, Daniel Boucher, 24 ans, il a subi des blessures légères.

Un piéton de 61 ans, Louis J. Tremblay, a perdu la vie jeudi lorsqu'il a été happé par une automobile à Saint-Lambert de Lévis, une petite localité située à une vingtaine de kilomètres au sud de Québec.

Finalement, un bambin qui aurait eu trois ans en mars, Pierre-Luc Rioux, de Laval, a été tué le jour de l'An en fin d'après-midi sur la route 640 à la hauteur de

Mascouche, lorsqu'il a été éjecté d'un véhicule lors d'un capotage.

### BOIS

Bois: la controverse refait surface

tant confirmer que les États-Unis risquent fort de se mettre le nez dans les affaires canadiennes en ce qui concerne le bois d'œuvre.

La lettre contredit toutefois directement des déclarations antérieures du ministre d'État aux Forêts, M. Gerald Merrithew, et du président du Conseil du trésor, M. Robert de Cotret qui, en annonçant l'accord en conférence de presse, a minuit le 30 décembre, soutenu qu'il reviendrait à Ottawa seulement de décider si des changements seraient apportés dans le but de remplacer la taxe.

De plus, MM. Merrithew et De Cotret précisaient que les revenus tirés de la taxe seraient retournés aux provinces productrices et qu'ils espéraient que celles-ci s'en serviraient pour aider l'industrie forestière et compenser la perte prévisible d'un certain nombre d'emplois.

Lors d'une conférence de presse convoquée pour répondre bien vite aux questions suscitées par la lettre des deux Américains à leur industrie, M. Campbell a admis que les mots utilisés dans la lettre variaient sensiblement avec le langage utilisé lors de la négociation.

Selon M. Campbell, cette lettre constitue toutefois à ses yeux un élément négligeable contredisant les termes de l'accord. Leurs propos, a-t-il laissé entendre, suscitent une attention et jouissent d'une crédibilité qu'ils ne méritent pas.

En vertu de l'entente, le Canada s'est engagé à appliquer une taxe de 15 p. cent sur ses exportations de bois d'œuvre vers le marché américain. En retour l'industrie forestière américaine retire sa pétition, qui aurait pu entraîner l'imposition de droits punitifs de 15 p. cent sur le bois canadien importé aux États-Unis. Le Canada touchera donc quelque \$550 millions en taxes, au lieu de voir toute cette somme s'envoler vers le Trésor américain.

Peu après l'entente, le ministre québécois responsable du Commerce extérieur, M. Pierre McDonald, s'est dit réjoui de l'accord. Il a déclaré que «le constat navrant du contexte protectionniste qui a présentement cours à Washington ne nous permettait pas d'espérer, malgré la justesse de la cause canadienne et les efforts déployés par l'industrie et les gouvernements canadiens, de renverser la décision américaine d'imposer des droits compensatoires de 15 p. cent sur nos exportations de bois d'œuvre.»

### LA MÉTÉO

#### Québec

	Min.	Max.	Aujourd'hui
Abitibi	-24	-15	Ensoleillé
Outaouais	-8	-3	Neige
Laurentides	-13	-8	Neige
Cantons de l'Est	-6	-2	Neige
Mauricie	-7	-4	Neige
Québec	-10	-6	Neige
Lac-Saint-Jean	-18	-10	Ciel variable
Rimouski	-10	-5	Faible neige
Gaspésie	-10	-5	Faible neige
Bas-Caraïbe	-18	-10	Ciel variable
Sept-Îles	-18	-10	Ciel variable

#### États-Unis

	Min.	Max.		Min.	Max.
Boston	-2	4	N.-Orléans	0	13
Buffalo	-1	2	Pittsburgh	-1	3
Chicago	-1	1	S. Francisco	7	15
Miami	12	24	Washington	1	4
New York	1	4	Dallas	-3	12

#### les capitales

	Min.	Max.		Min.	Max.
Amsterdam	4	8	Madrid	-1	12
Athènes	8	16	Moscou	-18	-16
Acapulco	21	32	Mexico	5	23
Berlin	-5	-4	Oslo	-19	-13
Bruxelles	3	10	Paris	6	13
Buenos Aires	17	24	Rome	5	15
Copenhague	-2	2	Séoul	-2	3
Genève	4	8	Stockholm	-14	-10
Hong Kong	14	18	Tokyo	3	5
La Caire	18	21	Trinidad	22	30
Lisbonne	11	17	Vienne	-2	10
Londres	6	8			

### La Quotidienne

Mercredi  
trois 409  
quatre 7770

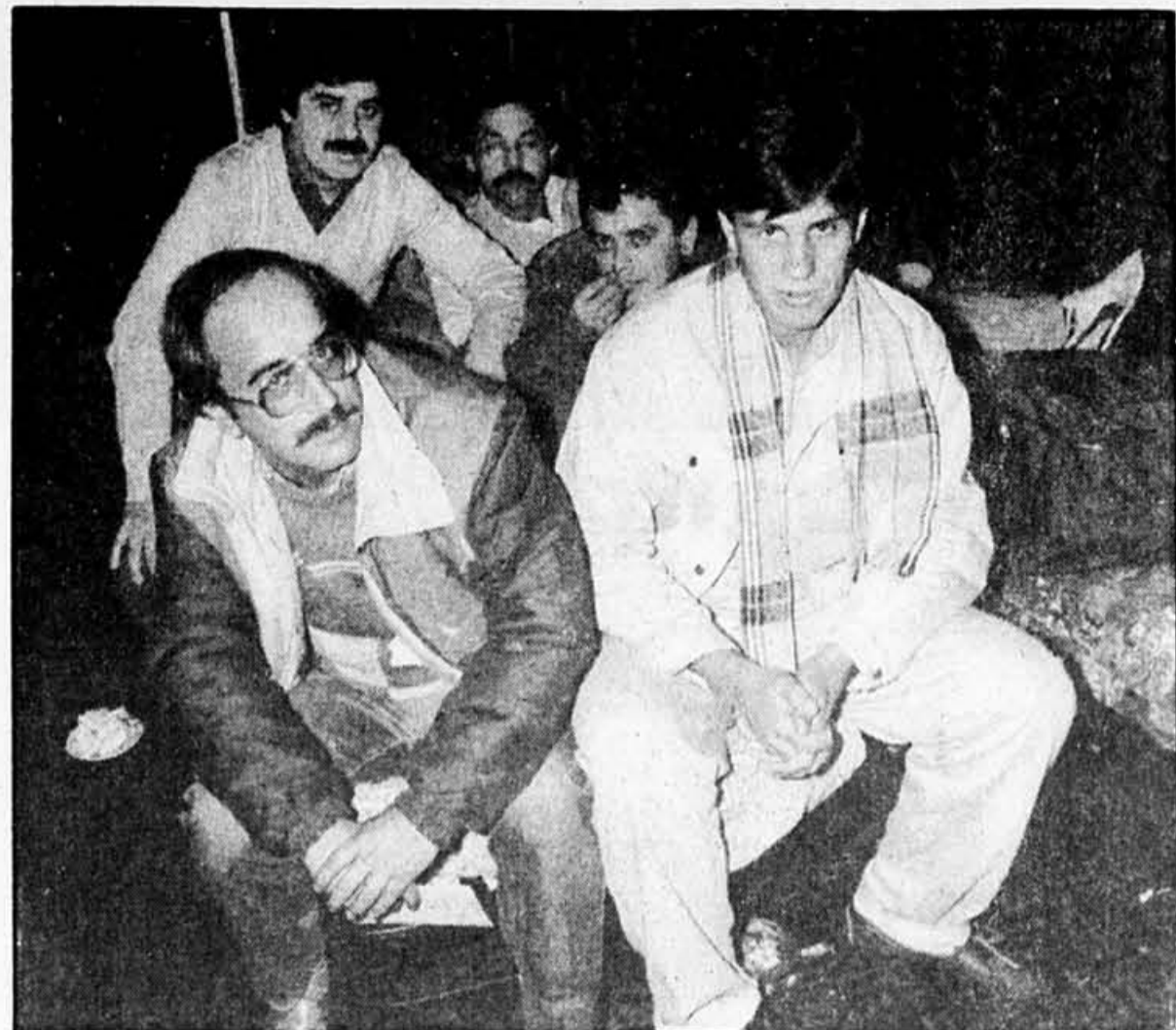
Vendredi  
155  
0614



01-6-01

SAMEDI 3 JANVIER 1987

# Les «réfugiés» continuent d'affluer à Montréal



Cinq Chiliens, arrivés depuis dix jours, en quête de paix et de possibilités. Dans le sens des aiguilles d'une montre : Fernando Leiva, 30 ans, Ricardo Cataldo, 27 ans, Salvador Barrera, 34 ans, Luis Bravo, 26 ans, et notre interprète, Eugenio Salinas, 20 ans.

Photo Armand Trotter, LA PRESSE

LISA BINSON

■ Jeunes, célibataires, sans argent ou vêtement approprié, ils sont débarqués à Mirabel, en provenance de Santiago, au Chili, entre Noël et le Jour de l'An. Démunis, sans amis ou ressources, ils se disent des « réfugiés politiques à la recherche de paix et de possibilités ».

Luis, Eugenio, Ricardo, Fernando et Salvador, âgés de 20 à 34 ans, font partie des plus de 170 Chiliens arrivés à Mirabel depuis le 24 décembre. Ils logent à l'hôtel Europa, dans le centre-ville de Montréal, un des hôtels de la métropole où demeurent temporairement les réfugiés. Avec 25 de leurs compatriotes, ils dorment provisoirement dans une salle de conférence, reconvenue en dortoir.

Ouverts, ils tentent tant bien que mal, à l'aide des gestes et quelques mots d'anglais, de nous expliquer leur situation. Une seule chose les inquiète : que leur photo soit publiée au Chili. On les rassure.

Eugenio Salinas, 20 ans, baragouinant quelques mots d'anglais, nous précise qu'il est arrivé à Mirabel en transit le 28 décembre. Il ne détenait aucun visa et son billet était à destination de Madrid. Pour payer son billet, il a emprunté l'argent d'une banque... Il ne connaît personne à Montréal. Il ne sait combien de temps il restera à l'hôtel.

Tous les cinq disent bien man-

ger et suffisamment, mais aimeraient bien que le ménage soit fait dans leur chambre à coucher de fortune. Effectivement, le dortoir provisoire est passablement sale.

M. Jeffrey (qui préfère taire son nom de famille, se dit coordinateur des services financiers et de la réception à l'Hôtel Europa. Il explique qu'à cause de la période des fêtes, l'hôtel — l'ancien Hôtel Lasalle — manque de personnel. Cet hôtel serait maintenant la propriété d'un groupe d'investisseurs d'Inde et de Grande-Bretagne, dont les représentants à Montréal seraient Shelley Holdings, a-t-il dit.

Selon ce porte-parole, l'établissement comptait hier 600 personnes, y compris les enfants, réparties dans 185 chambres et quelques salles converties en dortoirs. La grande majorité — 95 p. cent des nouveaux arrivants — sont Turcs. En moyenne, l'hôtel loge 450 personnes.

Grâce au contrat avec les deux paliers de gouvernement pour héberger temporairement les réfugiés, l'hôtel affiche depuis octobre un taux d'occupation de 90 p. cent et un chiffre d'affaires mensuel de « six zéros à gauche de la virgule ». Le coût quotidien pour chambre et repas, assumé par le Centre des services sociaux de Montréal métropolitain, est d'environ \$25 par personne.

Le porte-parole a précisé que les réfugiés demeurent à l'hôtel environ 15 jours, le temps de se trouver un appartement ailleurs.

Au besoin, ils pourront bénéficier de prestations d'aide sociale.

Entre-temps, l'entrée de réfugiés irréguliers provenant de plusieurs pays se poursuit sans relâche. Selon M. Pierre Trempe, d'Immigration Canada à Mirabel, entre le 26 et le 30 décembre, 729 réfugiés sont arrivés à l'aéroport de Mirabel. Ce sont majoritairement des Turcs et des Chiliens, mais on y retrouve aussi des Gambiens, des Iraniens, des Libanais, des Sri Lankais.

Depuis le 31 décembre, 258 nouveaux arrivés irréguliers à la recherche d'un statut de réfugié ont débarqué à Mirabel. Hier seulement, 66 réfugiés sont arrivés, dont 28 Turcs et 17 Ghanéens, sept Sri Lankais, cinq Libanais, deux Iraniens, un Nigérien.

M. Trempe affirme qu'il est anormal qu'autant de réfugiés irréguliers arrivent sur sol québécois à ce temps-ci de l'année. Normalement, Mirabel reçoit environ 700 réfugiés en décembre. Cette année, ce nombre a atteint 1 775 personnes.

À l'aéroport de Dorval, à 20h hier soir, Mme Héloïse Dostie d'Immigration Canada, disait ne pas avoir en main le nombre des arrivées irrégulières depuis le 1er janvier, nous invitant à appeler la direction lundi. Par ailleurs, un porte-parole d'Emploi et Immigration Canada au poste-frontière de Lacolle, troisième porte d'entrée sur sol québécois, ne disposait pas hier du nombre des derniers arrivés par route, mais « c'est anormalement peu », a-t-il dit, pour ce temps-ci de l'année.

## La canne à pommeau d'or au capitaine du Nadezhda Obukhova

Le navire soviétique a été le premier à atteindre le port de Montréal en 1987

■ Un navire porte-conteneurs soviétique — le Nadezhda Obukhova — a traversé jeudi à 9h 29 les limites du port de Montréal, à Sorel, pour devenir ainsi le premier navire à atteindre la métropole en ce tout début de 1987. Son capitaine, M. Viktor Zibrov, recevra lundi la traditionnelle canne à pommeau d'or.

La remise de la canne à pommeau d'or au capitaine du premier navire à amarrer dans le port de Montréal est une tradition qui remonte à 1840. Depuis 1964, le port est ouvert 12 mois par année. Depuis ce temps, les Soviétiques, ex-aqueo avec la Grande-Bretagne, ont reçu huit fois cette honneur.

M. Zibrov, malgré ses 32 ans dans la marine soviétique, en est à son tout premier voyage au Canada, et à Montréal en particulier. Souriant, il a expliqué aux journalistes dans un anglais hésitant que la traversée, en partant de Felixstowe, en Angleterre, s'est faite sans anicroche.

Contrairement à son équipage de 34 personnes qui s'amusait la veille du Jour de l'an, M. Zibrov travaillait. Il avait donc hier la ferme intention de fêter son arrivée et la nouvelle année hier soir « avec du champagne russe ». Père d'une fille et grand-père d'une petite fille, M. Zibrov a quitté Leningrad le 19 décembre dernier.

Le navire de plus de 169 mètres de la Baltic Shipping Co., a accosté au quai 66 vers 13h 45, transportant 765 conteneurs. Le navire de 15 306 tonnes métriques repart pour Hambourg la semaine prochaine.

À Québec, c'est le pétrolier Bonny, enregistré au Bahamas, qui a été le premier à amarrer au port de la Vieille capitale. Chargé de 600 000 barils de pétrole brut, le pétrolier se dirigeait au quai de la Raffinerie Ultramar à Saint-Romuald, sur la rive-sud de Québec.

## Quatre incendies pendant le congé

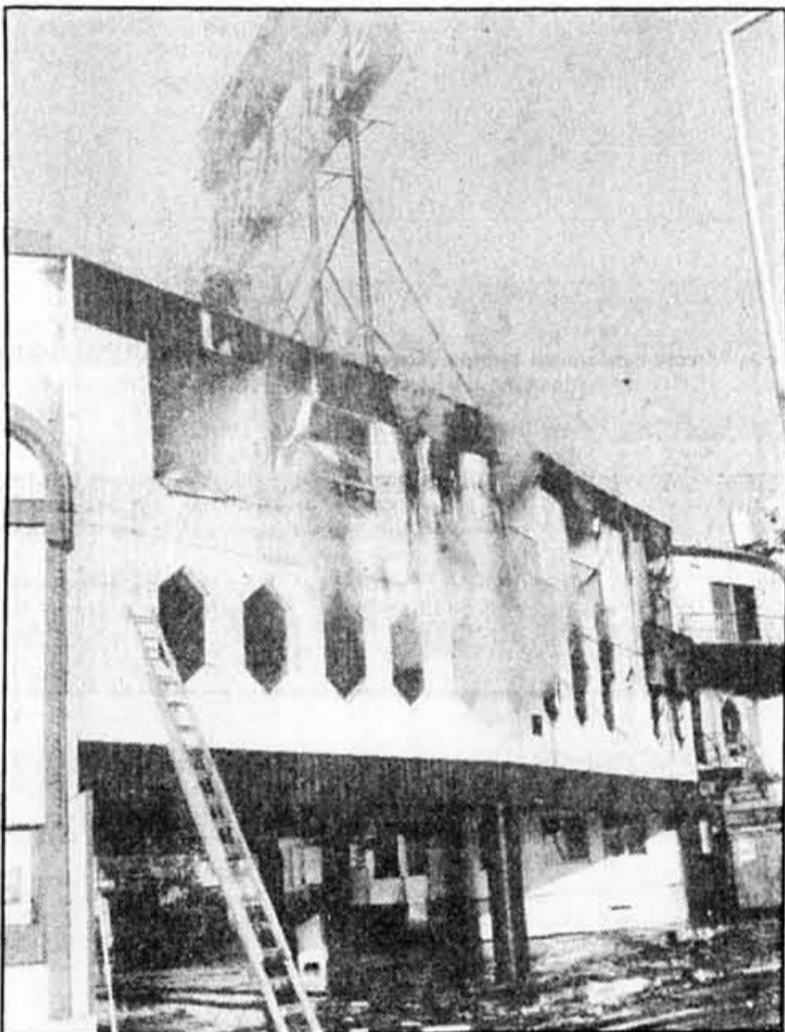


PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

SUZANNE COLPRON

■ Un incendie a détruit, dans la nuit du premier de l'An, l'édifice de la Brasserie Snowdon, situé au 5149 boul. Décarie.

À la suite d'une explosion, les flammes se sont rapidement propagées aux deux étages de l'immeuble à vocation commerciale. La façade de la Brasserie s'est écroulée, pendant que les sapeurs tentaient de maîtriser le brasier.

L'incendie, qui s'est déclaré vers 18h 55, n'a cependant fait aucun blessé, puisque personne ne se trouvait dans l'édifice au moment de la déflagration.

On ignorait toujours hier la cause exacte de l'explosion. La section des incendies criminels de la police de la CUM a toutefois ouvert une enquête.

La veille du jour de l'An, dans la nuit de mercredi à jeudi, trois autres incendies ont pris naissance à Montréal, dont un présumé d'origine criminelle, au Motel Diplomate dans l'est de la métropole. Un homme a été blessé et transporté à l'hôpital.

L'incendie a débuté à 4h 45 à la suite d'une explosion, dans la

Il y a eu un blessé dans l'incendie du Motel Diplomate.

PHOTO RENE PICARD, LA PRESSE

nuit du 31 décembre, à la discothèque L'Action, au deuxième étage du Motel Diplomate, situé au 4645 est, boul. Métropolitain. L'explosion d'une bonbonne de gaz serait à l'origine de l'incendie. Mais, les pompiers n'écartent pas l'hypothèse qu'une main criminelle soit intervenue. Les dégâts sont évalués à plus d'un million de dollars.

La rue Viau, entre Jarry et la station de métro, a dû être interdite à la circulation pendant que les sapeurs s'affairaient à maîtriser les flammes, qui se sont propagées au restaurant Trans-Action, situé à proximité du Motel.

Vers 6h 45, un autre incendie s'est déclaré dans une conciergerie de trois étages, située au 4320 est, boul. Métropolitain, non loin du motel. Un homme a été grièvement blessé. Il a été transporté à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont et son état est jugé sérieux.

Huit familles sur le pavé

Un édifice situé sur l'avenue du Parc a aussi été la proie des flammes.

L'incendie a débuté dans la soirée du 31, vers 19h 30, au premier étage de la conciergerie de trois étages. On ignore toujours la cause du sinistre, mais une enquête a été ouverte.

En tout, 40 résidents ont dû évacuer les lieux. Personne n'a été blessé.

## De la visite chez Mgr Paul Grégoire

■ Mgr Paul Grégoire a poursuivi jeudi une tradition initiée il y a quelque 35 ans à l'archevêché de Montréal. Il a, pendant quelques heures, ouvert les portes de sa résidence aux fidèles qui voulaient échanger des vœux et recevoir sa bénédiction.

Mgr Grégoire a expliqué qu'il tenait beaucoup à cette tradition qui permet à ceux qui le veulent bien — pauvres, riches, religieux, professionnels, politiciens, simples fidèles, montréalais ou autres — et qui n'ont pas la chance de le faire pendant l'année, de venir le rencontrer, échanger des vœux et recevoir sa bénédiction.

« Je veux que la population sache que la Maison du Père est ouverte à tous. » C'est le seul moment de l'année où la résidence de l'archevêque est ouverte à tous, sans rendez-vous.

Au moment du passage de la PRESSE, une vingtaine de personnes attendaient pour parler à l'archevêque, dont Bernard Béland, un commis-dactylo dans une entreprise à Laval.

M. Béland venait tout petit avec ses parents voir l'archevêque le jour de l'An. Au fil des années, il a continué ses visites, mais l'an dernier revêt une importance particulière. Il a demandé à Mgr Grégoire de l'aider à trouver un emploi. Cette année, il tenait à le remercier de l'emploi qui lui a été trouvé.

Il y avait aussi un autre habitué de ces rencontres annuelles, M. Massillon Laporte, un Haïtien qui



Mgr Paul Grégoire et le vicaire de la cathédrale, André Leduc, bénissent les parents de M. Leduc, M. et Mme Guy Leduc.

Photos Bernard Brault, LA PRESSE

habite Montréal et qui tenait à souligner à sa façon le premier jour de 1987, en jouant de la trompette (une de ses compositions) pour Mgr Grégoire.

M. Marcel Prud'homme, dépu-

té libéral fédéral, était aussi présent. Tout comme deux prêtres. Vicaire à la cathédrale, André Leduc, est un jeune prêtre récemment ordonné. Hier, accompagné de ses parents Guy et Thérèse Le-

duc et d'un couple d'amis, Luc et Lise Mathieu, il est venu échanger des vœux avec l'archevêque. Un autre prêtre, Maurice Comeau, s'est déplacé avec sa mère de 82 ans.



C'est tout le monde de l'automobile

# Salon de l'auto 87

Un cahier spécial de La Presse

à ne pas manquer!

le samedi 10 janvier 1987

Plus qu'un

# Reér

Découvrez pourquoi,  
à la Fiducie du Québec,  
un Reér  
c'est beaucoup plus qu'un Reér

Un plus grand choix de placements

Des conseils spécialisés

Une information complète

Un personnel attentif à vos besoins

C'est ce qui fait de nous  
le plus grand fiduciaire de Reér au Québec

## Fiducie du Québec

Anjou (514) 357-5500 Brossard (514) 445-3224 1-800-361-4436  
Chicoutimi (418) 549-5746 1-800-463-3657 Mull (819) 777-9119 1-800-567-6896  
LeSalle (514) 366-1175 1-800-361-6633 Laval (514) 688-5233 1-800-361-3803  
Longueuil (514) 679-2810 1-800-361-5258 Montréal (514) 286-3225 1-800-361-2680  
Québec (418) 647-4742 1-800-463-5026 Sainte-Foy (418) 653-6811 1-800-463-4792  
Sherbrooke (819) 566-5667 1-800-567-6520

Desjardins

# LA TRAGÉDIE DE PORTO RICO

**AU CHIC  
DUPONT  
PLAZA  
HOTEL**

**UN  
JOUR  
DE L'AN  
D'ENFER**

Le gouverneur  
de Porto Rico,  
Rafael  
Hernandez  
Colon, et les  
dignitaires de  
l'endroit, au  
service funèbre  
des victimes.  
TELEPHOTO REUTERS



## Une fin de vacances brutale

Renaldo Torres, croupier  
au casino du Dupont Plaza  
Hotel, survit, en dépit  
de brûlures graves.  
TELEPHOTO REUTERS



Les sapeurs viennent en  
aide à une jeune fille qui  
tente désespérément de  
fuir le brasier.  
TELEPHOTO AP



Le gouverneur Torres rassure une touriste de Jacksonville, en Floride, Mme Ana Allen, qui vient d'échapper à l'incendie.  
TELEPHOTO AP



«Vieux Montréal» de R. Noakes, incroyablement réduit

### FESTIVAL D'ART

**innombrables peintures  
à des prix réduits  
SAISSANTS**

Voici quelques exemples au hasard:

Ord. 360\$ 85\$	Ord. 360\$ 99\$	Ord. 465\$ 125\$	Ord. 625\$ 175\$
-----------------------	-----------------------	------------------------	------------------------

**Incredible mais vrai!**

*Galerie Royale*

1420 ouest, rue SHERBROOKE (angle Bishop) Tél.: 845-4383

### POUR 2 JOURS:

- SAMEDI de 9 h à 17 h
- DIMANCHE de 13 h à 17 h

**Vous êtes invités... Admission gratuite  
profitez.. MAIS FAITES VITE!**

**TRAITEMENT MEDICAL DE L'OBÉSITÉ ET DES VARICES**

**Clinique médicale et esthétique des docteurs Dupuy, Thomas (Médecins omnipraticiens) & Associés**

Longueuil	347, rue St-Charles ouest	670-7220
Montreal	1117 A, boul. St-Joseph est	277-6799
Pte-aux-Trembles	14311, rue Notre-Dame est	642-6946
Pointe-Claire	189, boul. Hymus, suite 505	695-0865
Sherbrooke	2021, rue King Ouest	1-819-563-4646
St-Leonard	5700, rue St-Zotique	254-5279
Laval	2927, boul. de la Concorde est	661-6696
St-Therese	519, boul. Labelle, Blainville	434-1911
St-Hyacinthe	2780 Raymond	774-6467

**Résultats**

**Tirage du 86-12-31**

**08 11 16 20 27 44** no complet-mentaire **36**

GAGNANTS	LOTS	Montants
6/6	0	3 986 270,60\$
5/6+	12	67 504,30\$
5/6	299	214 340\$
4/6	17 272	68,90\$
3/6	315 221	10,00\$

Ventes totales: 17 593 851,00\$

**Vous pouvez miser jusqu'à 20 h 00 le jour du tirage.**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**Résultats**

Les résultats de ces loteries sont communiqués aux médias d'information immédiatement après chacun des tirages

**Provincial** **636** Tirage du 87-01-02

Tirage du 87-01-02

NUMEROS	LOTS	GAGNANTS	LOTS	Montants
5206250	500 000\$	6/6	1	291 332,00\$
206250	50 000\$	5/6+	9	5 754,60\$
06250	1 000\$	5/6	117	553,30\$
6250	100\$	4/6	4 971	48,20\$
250	25\$	Ventes totales: 1 452 925,00\$		
50	10\$	Prochain gros lot: 200 000,00\$ approx.		

**Quotidienne**

Semaine du: 86-12-27

3	4
SAMEDI 983	5870
LUNDI 962	6591
MARDI 205	8648
MERCREDI 409	7770
JEUDI —	—
VENDREDI 155	0614

**La Mini**

NUMEROS	LOTS	Montants
846796	50 000 \$	
46796	5 000 \$	
6796	250 \$	
796	25 \$	
96	5 \$	
Tirage du 87-01-02	846796	1 000 \$
	8467	100 \$
	846	10 \$

**INTER**

NUMEROS	LOTS	Montants	NUMEROS non-decomposables:	Montants	
716285	250 000\$		529902	594060	688296
16285	2 500\$			25 000\$	
6285	250\$		NUMEROS mobiles:		
285	50\$		64986	9451	528
85	10\$		2 500\$	250\$	50\$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Un touriste non identifié est rescapé d'urgence depuis le toit du hall du Dupont Plaza.  
TELEPHOTO AP

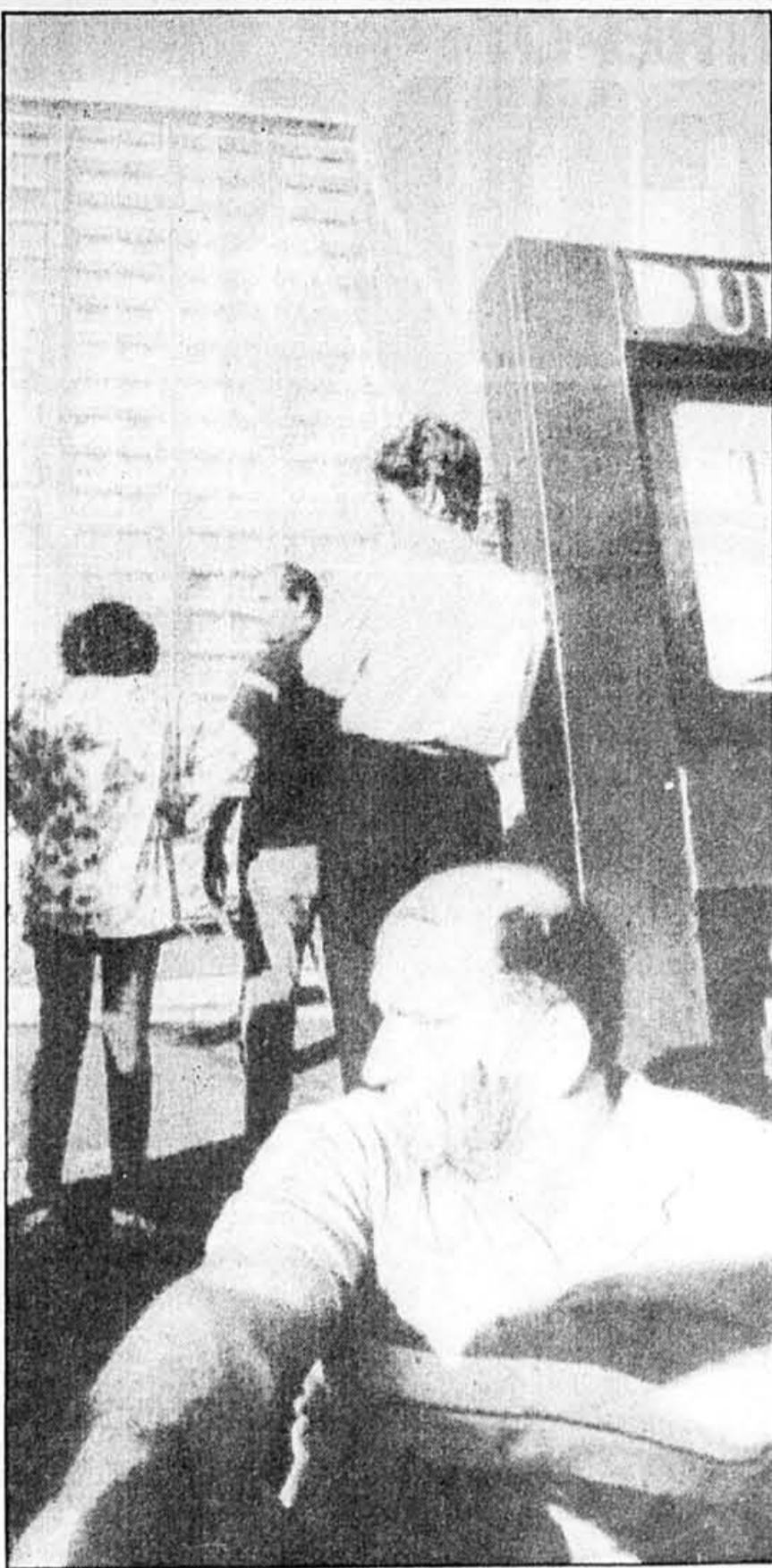
# LA TRAGÉDIE DE PORTO RICO



Un Porto-Ricain reconforte Marta, la femme du croupier Rafael Bigio, du Dupont Plaza, l'une des victimes du drame. TELEPHOTO REUTERS



Amee Dorbecker, 14 ans, à gauche, et sa mère, Kim, de Amarillo, au Texas, ont dû, comme d'autres, sauter par la fenêtre de leur hôtel. TELEPHOTO



L'un des résidents du Dupont Plaza qui ont sauté par la fenêtre, le touriste John Jolli, de Brooksberry, en Pennsylvanie. TELEPHOTO REUTERS

Pierre Foglia



## Souvenirs de Vérone

J'ai commencé l'année à bicyclette. Une folie ? Pas du tout. Ce n'est pas moi qui suis fou, c'est le temps qui est doux. De toute façon, ce n'est pas avec le quart de pouce de neige qu'il y avait, jeudi, dans le champ derrière chez nous que j'aurais pu commencer l'année en ski de fond...

Dès les premiers coups de pédale, j'ai eu le sentiment de me glisser non pas dans l'hiver, mais vous savez, au coeur d'un de ces desserts chaud et froid qu'on nomme bombe glacée : chocolat coulant sur meringue frostée... La campagne était vide bien sûr, sauf quelques chiens qui s'élançaient du fond des cours verglacées, et partaient à patiner, les quatre pattes écartées. J'étais déjà loin lorsqu'ils arrivaient au chemin, tout honteux de m'avoir manqué...

Dans Bedford dépayée par des travaux de voirie, le vent soulevait des nuages de poussière jaune, si bien qu'on se serait cru dans un western à la frontière du Mexique, plutôt qu'un premier de l'an à la frontière du Vermont...

C'est quelque part sur le chemin Saint-Armand, que sous ma tuque, le walkman coupant court abruptement à l'intro de *Paris, Texas*, enchaîna sans ménagement ni transition avec *Gros Jambon*!... Je ne m'y ferai jamais! A chaque fois, le cul m'en tombe de la selle... Pour naïser, le chum qui fait mes cassettes m'a glissé quelque part cette vieille tonne interprétée par Real Giguere (oui, oui celui du 10, apparemment il a déjà chanté), cette vieille tonne disais-je qui raconte l'histoire d'un grand tocsan, dans les mines de charbon, qui pesait 300 livres et mesurait sept pieds, c'est pour ça que les mineurs l'avaient appelé gros jambon... Vous ne connaissez pas cette chanson ? Cela manque à votre culture. C'est beau, tiens, comme du Georges Dor. Un peu plus gros encore que la Manic, tout en étant aussi romantico-patriotique... Par exemple, on apprend vite que le Gros Jambon en question est Québécois parce que, je cite : *Y sacrait tout l'temps et y mangeait bien des cretons, pis y'avait l'poil frisé comme un mouton*... Quant au refrain, il va comme ça : *Gros Jambon, honhon, gros jambon, hon*. Et tout de suite après, pour séparer les couplets, en back voices, le chœur des mineurs fait : *houhou, houhou, houhou*. C'est très très joli, tout en restant viril...

Sauf que la première fois que j'ai entendu cela, j'arrivais à Vérone... Je ne sais si vous êtes déjà allé à Vérone, mais cela à très peu de rapport avec l'Abitibi et avec les mines de charbon. Il tombait une toute petite pluie, et je me suis dit que le *Paris, Texas* de Ry Cooder fitterait bien dans le décor. Je trouve donc la cassette que je n'avais encore jamais écoutée, et me voilà reparti à suivre la rive de l'Adige qui traverse la ville en y faisant un grand « S ». C'était la fête de la Vierge ce jour-là, il y avait des lampions, des geraniums aux balcons, la pluie, et la guitare aigre de Ry Cooder qui me laissait des plaies vives sur la peau. Pour vous dire, je pédalais assez haut pour pédaler sur l'eau. Quand tout à coup, dans mes deux oreilles à la fois : *Gros jambon, honhon, gros jambon, hon...* Surpris ? Ce n'est pas le mot. Pour vous dire, je pédalais assez croche pour pédaler à côté de mon vélo...

Je ne sais plus bien pourquoi je vous raconte tout cela, mais savez-vous, je ne suis pas du tout fâché qu'on se retrouve à Vérone en ce début d'année... Il y a plu les trois jours que j'y ai passé. J'avais trouvé à me loger à la pension Rosa, dans une ruelle, derrière le marché de la piazza delle Erbe. Une chambre vieillotte, très belle sans le faire exprès, avec des volets qui s'attachaient par un crochet. Je n'en suis presque pas sorti. En fait, pour être tout à fait exact, je ne suis presque pas sorti du livre que je lisais à ce moment-là. Que je relisais en fait. Le plus beau livre qui s'est écrit chez nous, je crois. Je vous demande pardon ? Vous me demandez où c'est « chez moi » ? Mais c'est ici, mon vieux. A Montréal. Vous en doutiez ?

Je reprends, je disais donc le plus beau livre qui s'est écrit chez nous, un conte de Jacques Ferron qui s'appelle *L'Amelanchier*. Pardon, vous me dites que vous ne connaissez pas ? Cela ne m'étonne pas du tout. Sauf que moi je suis trop délicat, pour vous demander où c'est chez vous...

*L'Amelanchier* n'est pas un conte pour les enfants. Mais sur les enfants. Sur l'enfance. C'est notre Alice au pays des merveilles, qui s'appelle ici Tinamer de Portanqueur fille de Léon de Portanqueur, esquire. Mais au contraire de Lewis Carroll qui enchaîne Alice à ses merveilles, Ferron tirera, même assez brutalement, sa Tinamer du jardin de l'enfance pour la laisser aller « sur le mauvais côté des choses »... C'est un conte fucké, dont les plus belles pages sont au milieu, après un début touffu comme le sous-bois où, justement, poussent les amelanchiers... Et puis voilà qu'au plus beau du conte, au moment où les lampions, les fleurs, les oiseaux moqueurs font la musique des mots, voilà que surgit l'écrivain, soudain trop grand pour sa petite histoire.

Le grand Ferron honhon, le grand Ferron, hon...

Mais je ne sais plus très bien pourquoi je vous raconte tout cela... Pour parler sans doute. Ah oui, et puis aussi parce que j'ai commencé l'année à bicyclette. Une folie ? Pas du tout. Ce n'est pas moi qui suis fou. C'est le souvenir de Vérone qui est doux.

NOTA BENE - Pas de chronique lundi, ni jeudi. Je pars en reportage à... Montréal! Si si, je vous assure, à Montréal en ville. Je vous en parle dès samedi prochain.

## La police tire sur un présumé cambrioleur à Saint-Léonard

Un présumé cambrioleur a été touché de deux coups de feu jeudi soir à Saint-Léonard, après avoir été pris en chasse par des policiers du poste 54 de la CUM. L'incident est survenu vers 18 h 35, derrière le 8230, rue Mirepoix. L'auto-patrouille 54-3 avait été appelée sur les lieux pour une entrée par effraction. Les policiers sont descendus de voiture et ont aperçu le suspect auquel ils ont donné la chasse, a fait savoir le bureau du directeur de service de la police de la CUM hier soir. Un des policiers aurait crié à l'homme de s'arrêter. Il aurait alors aperçu un objet suspect dans les mains de l'homme et fait feu. Le suspect a été transporté à l'hôpital Maisonneuve-Desmonts. Selon la police, son état n'inspirait pas de craintes.

**ÉCOLE DE PEINTURE DU QUÉBEC**  
fondée en 1979  
Permis d'enseignement du ministère de l'Éducation no 749611

### COURS DE PEINTURE ET DE DESSIN

3 heures par semaine  
Durée 15 semaines

**Session d'hiver 87**  
Debut: semaine du 12 janvier  
Pour de plus amples renseignements et l'inscription, appelez le **388-0288** du lundi au jeudi de 12h à 19h.

**427, boul. Henri-Bourassa Est, Montréal**  
(sortie métro Henri-Bourassa)

\$\$\$ 6 / 49 \$\$\$ 6 / 49 \$\$\$ 6 / 49 \$\$\$ 6 / 49 \$\$\$ 6 / 49

### DOUBLEZ VOS GAINS

Enfin, une méthode scientifique pour vous aider à doubler vos gains à la Loto 6 / 49. En vous abonnant à notre service vous recevrez chaque mois les conseils nécessaires pour parvenir à ce but. Pour recevoir notre édition introductive, veuillez nous faire parvenir un chèque ou mandat-poste au montant de \$5.00. Ou envoyez \$25.00 pour notre édition introductive et six autres éditions mensuelles. Pour de plus amples renseignements, veuillez nous faire parvenir une enveloppe affranchie à l'adresse suivante:

**LOTTOguide**  
Case postale 727, Beaconsfield  
Beaconsfield, Québec  
H9W 5V3  
Permis - 600-454 - 27, Laurier Court, Beaconsfield, P.Q.

\$\$\$ 6 / 49 \$\$\$ 6 / 49 \$\$\$ 6 / 49 \$\$\$ 6 / 49 \$\$\$ 6 / 49

**Parlez avec efficacité**  
SACHEZ CONVAINCRE

en public et en privé, créer le contact, mettre en valeur votre personnalité. Dale Carnegie® propose dans 32 pays un entraînement pratique et progressif.

Dale Carnegie®, fondateur

### COURS DALE CARNEGIE®

pour hommes et femmes

APPELER POUR RENDEZ-VOUS **285-1287**  
300, RUE LÉO-PARISEAU, SUITE 714  
angle des Pins et du Parc  
Présenté par E.J. Glowka & Ass. Inc.

LES COURS DÉBUTENT  
MARDI 13 JANVIER À 18 H 30

UNIVERSITÉ CONCORDIA

Centre de l'éducation permanente

### Cours de langues anglais - français

Janvier 1987

ANGLAIS - 10 semaines  
jour - intensif - 1,000\$, soir - 125\$, samedi - 125\$

ATELIERS DE RÉDACTION - 175\$

FRANÇAIS - 10 semaines  
matin - 170\$, soir - 125\$, samedi - 125\$

LANGUE DES AFFAIRES - 175\$

FRANÇAIS ÉCRIT - 175\$

ANGLAIS - cours débutent la semaine du 12 janvier  
FRANÇAIS - cours débutent la semaine du 19 janvier

INSCRIPTION  
ANGLAIS 5 janvier  
FRANÇAIS 13 janvier  
1822 boul. de Maisonneuve Ouest ou téléphoner au 848-3607 - 3608

INSCRIPTION POUR SEPTEMBRE 1987  
Pensionnat - Externat

### GARÇONS ET JEUNES FILLES

**Collège Bourget**  
(RIGAUD)  
INSTITUTION PRIVÉE

dirigée par les Clercs de St-Viateur, construite à flanc de montagne, à environ 50 kilomètres de Montréal, près de l'autoroute Transcanadienne.

Cours secondaire complet (avec ou sans latin).  
Classes spéciales pour les élèves anglophones.  
Animation, pastorale et sports privilégiés.  
Patinoire avec glace artificielle, piscine, deux gymnases, nombreux laboratoires, plusieurs salons, etc.  
Transport organisé pour les fins de semaine.

Pour une inscription en 1re, en 2e ou en 3e secondaire, veuillez vous présenter au Collège pour les tests d'admission avant 9 h 30.

le samedi 10 janvier 1987 ou  
le samedi 24 janvier 1987 ou  
le samedi 14 mars 1987

Pour renseignements en 1re, 2e et 3e secondaire, composez  
**(514) 451-5785**

Pour renseignements en 4e et 5e secondaire, composez  
**(514) 451-4716**

LE SUPER ENTREPÔT

# BRICOM

CENTRE



HÉ VOUS!

Venez profiter de nos Folies de janvier  
et continuer la fête avec notre...

## SUPER ENCAN

(EN MAGASIN)

**LE 3 JANVIER 1987**  
SEULEMENT

HEURES: de 10h30 à 11h30  
et reprise de l'encan à 13h30

L'encanteur vous présentera des articles de valeur tels: une souffeuse "Toro", un ventilateur de plafond, un barbecue "Sunbeam", un aspirateur central "Broan", un banc de scie motorisé "Beaver", un poêle à bois "Alcove", une cabine de douche néo-angulaire, un tapis à frange, une tondeuse "Lawn Boy", une scie circulaire "Makita" modèle 5007NB, des armoires de cuisine "Starter Kit-MKS", un système d'alarme "Life Saver", une porte en ramin de 24 po, un broyeur à déchets "Peerless", une souffeuse "Gran Prix" modèle GP523, un ensemble de 4 accessoires à foyer, un pèse-personne à affichage numérique, un marteau "Stanley", et autres.

LE CAFÉ SERA SERVI À CHAQUE SUCCURSALE.

\*\*Les termes et conditions de l'encan seront annoncés aux succursales Brico Centre (Canada) Inc.

\*Tout produit est sujet à changement sans préavis.



2665,  
CH. CHAMBLY  
LONGUEUIL  
468-4434

2199,  
RUE LAPIERRE  
VILLE LASALLE  
366-3992

## 20 % de l'humanité vit dans l'insalubrité

Agence France-Presse  
NAIROBI

■ Un milliard d'hommes, sur les cinq milliards qui peuplent la planète, vivent dans des logements malsains ou totalement sans abri, a rappelé jeudi à Nairobi M. Arcot Ramachandran, le directeur général d'Habitat, l'Agence spécialisée des Nations Unies pour le logement humain (UNHCS).

Dans un discours qu'il devait prononcer le jour de l'an et publié la veille dans la capitale kenyane, M. Ramachandran a souligné que 1987 avait été proclamé « Année Internationale du Logement pour les Sans-Abri » par l'Assemblée générale de Nations Unies.

L'objectif de cette opération, a indiqué le directeur d'Habitat, est d'attirer l'attention du monde sur le problème des sans-abri et de créer les conditions pour améliorer les conditions de logement des plus pauvres.

De son côté, le secrétaire général des Nations Unies, Javier Perez de Cuellar, a lancé un appel aux gouvernements afin qu'ils accordent la priorité nécessaire au logement. Le secrétaire général appelle également les différentes agences des Nations Unies, les institutions financières, les organisations non gouvernementales, le secteur privé, les organisations professionnelles et la communauté internationale à se mobiliser dans le même sens.

## Jean-Paul II inaugure l'année de la Vierge Marie

Associated Press  
PARIS

■ Le pape Jean-Paul II a donné le coup d'envoi de l'Année de la Vierge Marie, le général Pinochet a annoncé la levée de l'état de siège au Chili, le président Botha a promis des élections générales (pour les Blancs seulement) en Afrique du sud, M. Mikhal Gorbatchev a exhorté ses compatriotes à travailler plus dur, le président Reagan s'est adressé aux Soviétiques malgré le niet du Kremlin, le président Mitterrand a plaidé pour la tolérance et le dialogue: chacun à sa manière, les chefs d'Etat et de gouvernement du monde ont sacrifié à la tradition et ont présenté, à l'aube de 1987, leurs vœux à leurs compatriotes.

Pour certains, tout ne s'est pas passé exactement comme prévu: ainsi les Allemands éberlués ont pu entendre le chancelier Helmut Kohl leur souhaiter une bonne année 1986.

L'incident, qui peut paraître cocasse vu de l'étranger, a provoqué un véritable scandale politique en Allemagne, d'autant que l'on est à trois semaines des élections générales.

Jeudi en fin de journée, on ne savait toujours pas comment la première chaîne de télévision nationale ARD avait pu se tromper d'enregistrement et diffuser, à la place du message que le chancelier venait d'enregistrer, l'allocution qu'il avait déjà prononcée le 31 décembre 1985. Pour le porte-parole du gouvernement, M. Friedhelm Ost, il ne peut en tous cas s'agir d'une erreur technique et les responsables, a-t-il dit, devront rendre des comptes.

Le président François Mitterrand n'a pas connu de tels déboires et a pu s'adresser aux Français sans incident. Il a formulé trois souhaits pour la France: qu'elle sache s'unir quand il le faut, qu'elle sache vivre et faire vivre sa démocratie et qu'elle relève les défis posés par le monde moderne. Il a insisté sur la nécessité de faire prévaloir la paix sociale et souligné que « l'esprit de tolérance et la volonté de dialogue doivent l'emporter sur le refus et le repli sur soi ».

Pour sa part, le pape Jean-Paul II a espéré que 1987 verrait enfin l'humanité renoncer aux divisions du passé et que dans le dé-

veloppement et la solidarité, chaque cœur recherchera la paix. Il en a également appelé au sentiment d'humanité des preneurs d'otages pour qu'ils libèrent leurs captifs.

Enfin, devant plus de 15 000 personnes, le souverain pontife a annoncé que 1987 serait dédiée à la Vierge Marie et précisé qu'une encyclique — la cinquième de son pontificat — consacrée à cette dernière serait bientôt publiée; 1954 avait déjà été consacrée à la Vierge à l'instigation du pape Pie XII.

Aux États-Unis, le président Ronald Reagan a utilisé les canaux de Voice of America pour s'adresser, dans un message de 10 minutes traduit en 17 langues, aux peuples d'Europe de l'Est.

Il reste beaucoup de travail à faire (...). Je suis déçu que nous n'ayons pas accompli plus mais, cependant, en 1986, les États-Unis et l'Union soviétique ont fait de grands pas en direction d'une paix durable. (...) En 1987, j'en suis convaincu, nous ferons davantage encore, a déclaré M. Reagan qui a regretté que le Kremlin n'ait pas permis qu'il s'adresse directement aux Soviétiques comme il l'avait fait l'an dernier.

Pour leur part, et contrairement à ce qu'ils avaient annoncé, les médias soviétiques ont fini par diffuser jeudi matin le message du président américain.

De son côté, M. Mikhal Gorbatchev a exhorté ses compatriotes à travailler plus dur: personne ne fera rien pour nous, personne n'accomplira nos tâches ni ne réduira nos problèmes (...). Au cours de cette année, nous allons parvenir à de meilleurs résultats économiques malgré les forces de la stagnation et de la complaisance qui se font encore sentir en ce début d'année 87, qui, par ailleurs, est celle du 70ème anniversaire de la Révolution.

### Afrique du Sud

À Johannesburg, le président Pieter Botha a annoncé l'organisation d'élections générales pour le seul électoral blanc en 1987 et son intention de consulter ce dernier sur un certain nombre de questions fondamentales. Mais il n'a fait aucune allusion à la levée de l'état d'urgence, en vigueur depuis le 12 juin, ou à la suppression de la censure de la presse imposée en novembre. Jeudi, les partis de l'opposition blanche ont très favorablement réagi à cette allocution.

Aux Nations-Unies, le secrétaire général de l'ONU, M. Javier Perez de Cuellar a annoncé qu'après 1986 qui fut l'année internationale de la Paix, 1987 serait l'année internationale des sans-abri, ces derniers étant de plus en plus nombreux dans tous les pays du monde, y compris dans les pays développés. M. de Cuellar a invité les gouvernements, les institutions financières internationales et le secteur privé à donner une priorité nécessaire à ce problème, qui, s'il n'est pas traité maintenant deviendra une crise aux proportions monumentales dans les prochaines décennies.

Au Japon enfin, où l'on quittait l'année du tigre pour entrer dans celle du lapin, le premier ministre, M. Yasuhiro Nakasone a annoncé qu'il tenterait en 1987 de favoriser la tenue d'un nouveau sommet entre les deux Grands, qui, a-t-il souligné, devra être mieux préparé que la rencontre Reagan-Gorbatchev de Reykjavik.



Le pape lors de son message du Nouvel An.

## NOUVELLES FRONTIÈRES

Vous savez que nous sommes  
déménagés

PARIS  
à partir de: 349\$

MARTINIQUE  
GUADELOUPE  
à partir de: 369\$

Vol aller-retour  
(Service de pass. simplifié avec  
service de bag. inclus)

Notre nouveau bureau  
consultez nos conseillers.

(514)  
288-4800

800 est, boul. de Maisonneuve  
coin rue St-Hubert  
Montréal H2L 4L8



## Beau réveillon au Chez-Nous des artistes

■ Les résidents du Chez-Nous des artistes ont commencé la nouvelle année en beauté, au cours d'un réveillon pas piqué des vers. Plusieurs artistes sont venus bénévolement distraire leurs camarades du Chez-Nous. Sur notre photo, Denise Emond, autrefois de Ti-Gus et Ti-Mousse, passe le micro à Manda Parent...

PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

## Alcotest relié au moteur de voiture

Associated Press  
SAN FRANCISCO

■ Avant de prendre le volant, les automobilistes californiens pourront être obligés de souffler dans un alcootest relié au moteur et qui empêchera éventuellement la voiture de démarrer.

Selon une nouvelle loi californienne, ce système va être appliqué pendant une période de probation à tous les automobilistes déjà condamnés pour conduite en état d'ivresse.

Ce système, qui coûte entre \$350 et \$450 est composé d'un alcootest électronique relié au démarreur.

## Besoin urgent de sang

■ La Croix-Rouge et l'hôpital Notre-Dame invitent les Montréalais à venir donner de leur sang le lundi, 5 janvier. La clinique se tiendra dans le hall d'entrée du pavillon Lachapelle, 1560 rue Sherbrooke est. Compte tenu de la demande croissante de sang pendant la période du temps des Fêtes, cette collecte de la Croix-Rouge revêt un caractère vital. Une personne malade compte sur ce don de vie, ne la décevez pas.

## Le premier bébé de l'année est né à Terre-Neuve

Presse Canadienne

■ Les résidents de Terre-Neuve reçoivent les émissions de télévision une demi-heure après tous les Canadiens, mais le décalage horaire a joué en leur faveur cette fois-ci donnant une longueur d'avance au jeune Joshua Alphaeus Nathaniel Rideout à qui échoit l'honneur d'être le premier bébé né au Canada en 1987.

L'enfant qui pèse huit livres et huit onces est né à minuit dix minutes à Twillingate, à 400 kilomètres au nord de St-Jean.

Mais ce 00h 10, heure de Terre-Neuve, ne pèse pas lourd devant les autres naissances au pays si on tient compte des heures locales.

Le bébé né le plus près de minuit est une Albertaine, Sarah Marie Ellithorpe, née deux secondes après le début de la nouvelle année à l'hôpital général d'Edmonton.

Mais, pas de chance, en réalité, la jeune Sarah Marie est née 3 heures vingt minutes après le jeune Joshua.

Pendant que toutes les infirmières du pays avaient un oeil rivé sur les horloges à l'approche de minuit, Angela Rideout affirme qu'elle ne songeait absolument pas à mettre au monde le premier bébé de l'année lorsqu'elle s'est présentée à l'hôpital, peu après 19 heures.

« Je n'y ai jamais songé, parce que je n'ai jamais cru que cela pourrait m'arriver. J'ai pensé qu'il y aurait beaucoup d'autres bébés nés une minute après minuit », a déclaré la jeune mère.

### Au Québec

Le premier bébé de l'année au Québec est né hier à minuit et quatre secondes à l'hôpital Lakeshore General, à Pointe-Claire, dans l'ouest de Montréal.

Le bébé, qui aura comme prénom Marco, pèse huit livres et une once.

Les parents du poupon sont Maria et Philip Amalfi, âgés respectivement de 24 et 26 ans, de Ville LaSalle, en banlieue sud-ouest de Montréal. Le père, un vitrier, est présentement en chômage.

Mais la concurrence a été vive. A Lévis, près de Québec, un bébé est né à minuit huit secondes. Il s'agit d'une fillette de sept livres et huit onces. L'heureux événement s'est produit à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

Les parents, Odette Guimond-Auger et Claude Auger, sont de Sainte-Croix de Lotbinière, près de Québec.

### Ailleurs au pays

De son côté, Frank James Glaese a réussi l'exploit d'être le premier bébé né en Ontario, cinq secondes après minuit, à l'hôpital Victoria de London. Fils de Debbie, âgée de 20 ans, et de Frank Glaese, âgé de 24 ans, l'enfant pesait six livres et neuf onces.

À Winnipeg, Cheryl et Michael Gray, ont eu la joie de voir naître leur petite Kristen sept minutes après le début de la nouvelle année. La fillette pesait huit livres et 15 onces.

Sur la Côte ouest, le premier-né de la Colombie-Britannique est un garçon de six livres et 11 onces. Franklin James Boddenchuck, fils de Theresa et Frank, de Victoria, est né trois minutes après minuit.

# SOLDE

ANNIVERSAIRE

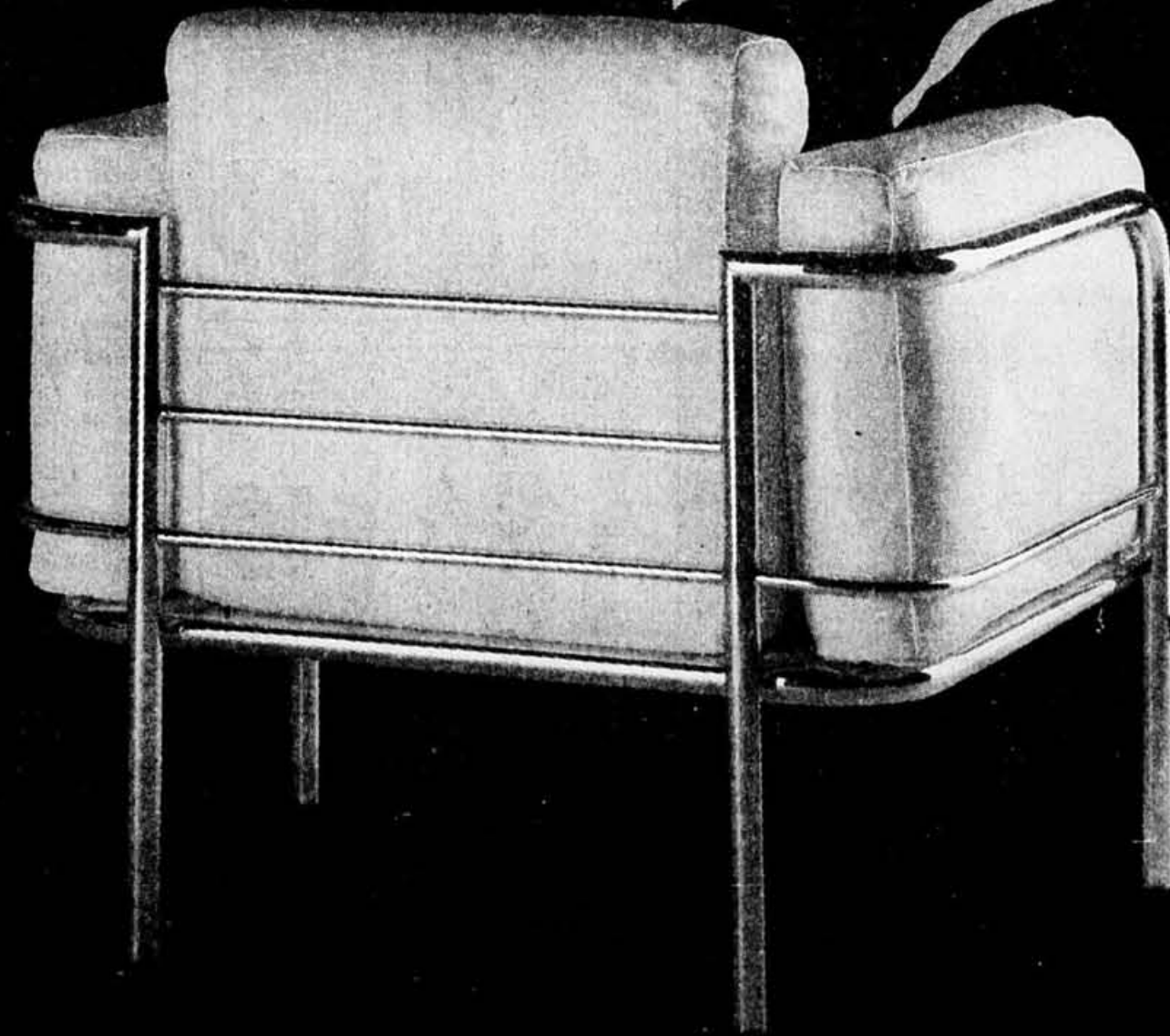
JUSQU'À

# 40%

DE RABAIS

Voici l'occasion tant attendue par tous les connaisseurs de beaux meubles!

Profitez dès maintenant d'excellentes réductions allant de 10% à 40% sur presque tous les meubles et accessoires en magasin.



mariette  
clermont

L'EXPRESSION ACCESSIBLE DU BON GOÛT...

6255 rue St-Hubert, Montréal  
(514) 273-7711

2300 boul. Le Corbusier, Laval  
(514) 382-6870

2020 rue University, Montréal  
(514) 845-7296

Stationnement gratuit dans une aire adjacente aux magasins de Laval et rue St-Hubert.

**COURS**  
**TAROT - ASTROLOGIE**  
Début janvier 1987  
Consultations:  
**ISSA 679-9068**



\*marque de certification d'IGA Canada Itée

**Boniprix**



Du 5 au 10 janvier 1987

**RÔTI OU BIFTECK DE CÔTES DE CHOIX**  
Boeuf catégorie Canada "A"

8,33 \$/kg **3,78** \$/lb

**RÔTI DE PALETTE**  
Coupe européenne  
Boeuf catégorie Canada "A"

3,04 \$/kg **1,38** \$/lb

**RÔTI DE CÔTES CROISÉES**  
Boeuf catégorie Canada "A"

4,14 \$/kg **1,88** \$/lb

**RÔTI DE PALETTE DÉOSSÉE**  
Boeuf catégorie Canada "A"

4,37 \$/kg **1,98** \$/lb

Prix en vigueur du lundi 5 janvier au samedi 10 janvier 1987. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte préaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

# On a l'air de vous satisfaire

**JUS DE POMMES**  
Pur IGA  
Boîte 1,36 L

**88¢**

**SACS À ORDURES**  
Usage extérieur IGA  
Piq. de 20

**1,69**

**KETCHUP AUX TOMATES**  
IGA  
Bout. 1 L

**1,99**

**EAU MINÉRALE**  
Gazéifiée IGA  
Bout. 750 ml.

**2/1,00**

**HUILE VÉGÉTALE**  
IGA  
Bout. 1 L

**1,49**

**EAU DE JAVEL**  
IGA  
Cont. 3,6 L

**89¢**

## Fruits et Légumes

**LAITUE ICEBERG**  
Produit des États-Unis  
Canada no 1  
Grosneur 24

**69¢**

**PAMPLEMOUSSES BLANCS**  
Produit de la Floride  
Grosneur 48

**6/1,39**

**PURÉE DE POMMES**  
IGA

**1,19**  
Pot 796 mL

**CONFITURE DE FRAISES OU DE FRAMBOISES**  
Avec pectine IGA

**1,49**  
Pot 500 mL

## Ottawa proteste auprès de Washington relativement à sa nouvelle politique sur le gaz naturel

Presse Canadienne  
WASHINGTON

Le gouvernement canadien a formellement protesté auprès des autorités américaines contre une décision de la Commission américaine de contrôle de l'énergie, qui, selon Ottawa, pourrait avoir pour conséquence de priver le Canada de centaines de millions de dollars en revenus provenant des exportateurs de gaz naturel.

Des lettres rédigées en termes virulents et adressées au département d'État comme aux responsables des politiques énergétiques accusent Washington de violer l'esprit de coopération dans le commerce du gaz naturel et d'empêcher sur la juridiction canadienne.

Rendues publiques vendredi, les missives soulignent également que la nouvelle politique des prix à l'exportation traitera injustement les producteurs canadiens de gaz et pourra éventuellement mettre en danger les approvisionnements américains si elle n'est pas retirée.

Le Canada approvisionne approximativement cinq p. cent du

marché américain du gaz naturel, principalement sur la côte ouest. L'an dernier, les exportations canadiennes vers ce marché ont atteint une valeur de plus de \$2 milliards.

Ottawa croit que la nouvelle politique représentera une perte d'environ \$140 millions pour les exportateurs canadiens de la première année.

Au cœur du litige, on retrouve une décision rendue le 3 décembre par l'agence de l'énergie qui interdit aux exportateurs de gaz canadien le droit de faire porter aux consommateurs américains le fardeau de la totalité des coûts de production, de transport et de marketing, comme ils pouvaient le faire dans le cadre de procédures de facturation admises dans le passé.

Cette politique aurait pour effet de réduire les sommes que les exportateurs canadiens pourraient exiger mensuellement de leur clients américains.

Les producteurs seront ainsi placés dans l'obligation d'absorber cette perte ou d'augmenter le prix du gaz, ce qui les rendrait moins compétitifs sur le marché américain.

## La bataille sur les tarifs ferroviaires applicables au transport des céréales refait surface dans l'Ouest

Presse Canadienne  
REGINA

La bataille concernant les tarifs ferroviaires variables s'appliquant au transport des céréales de l'Ouest, un résidu du débat sur les taux de fret dits de la Passe du Corbeau d'il y a quelques années, a refait surface.

Six compagnies de céréales ont présenté une requête à la Commission canadienne des transports pour obtenir l'autorisation d'expédier des céréales à des tarifs ferroviaires réduits depuis des points pré-établis le long du réseau ferroviaire du CN.

Les compagnies cherchent à réduire d'environ 25 p. cent les coûts des expéditions céréalières par chemin de fer à partir de 27 points en Saskatchewan, 10 au Manitoba, huit en Alberta et un en Colombie-Britannique, plus précisément celui de Dawson Creek.

Des réductions de \$1,50 la tonne s'appliqueraient aux convois composés d'au moins 18 wagons-trémie partant d'un seul éleva-

teur à destination soit de Vancouver, sur la côte du Pacifique, soit de Thunder Bay, à la tête des Grands Lacs. Ces réductions tarifaires s'appliqueraient à compter du 1er août prochain pour une durée d'un an.

Cette formule viendrait donc rompre avec la tradition maintenant vieille d'une dizaine d'années voulant que les tarifs ferroviaires pour le transport des céréales ne varient uniquement qu'en fonction de la distance.

Les trois pools de blé des Prairies, c'est-à-dire les trois coopératives appartenant aux producteurs de céréales et à qui appartiennent également la plupart des éleveurs à grains de l'Ouest canadien, ont toujours soutenu que des tarifs ferroviaires variables confèreraient aux sociétés ferroviaires trop de pouvoirs pour modifier les méthodes de transport des céréales, ce qui pourrait aller jusqu'à entraîner la fermeture de certains éleveurs.

Le système de collection des coopératives céréalières compte pas moins de 1 000 éleveurs à travers le pays.

## Ciaccia convoque les dirigeants d'Hydro

La société d'État devra expliquer pourquoi elle a caché des informations

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Hydro-Québec devra expliquer mercredi pourquoi elle n'a pas mis le gouvernement au courant de l'existence d'une étude de faisabilité sur la construction d'une ligne sous-fluviale entre Grondines et Lotbinière.

Le ministère de l'Énergie et des Ressources a convoqué des représentants de la société d'État le 7 janvier. On ignorait encore, vendredi, qui représenterait la société d'État à Québec, mercredi prochain.

Cette ligne à courant continu est destinée à relier les installations de la Baie James au réseau américain. D'ici 1990, Hydro doit compléter la construction d'une ligne de 435 kilovolts entre Radisson et le poste Des Cantons, en Estrie.

Selon le plan actuellement prévu par la société d'État, entre Lotbinière et Grondines, dans Port-

neuf, la ligne de courant doit traverser le fleuve par voie aérienne.

Or, des citoyens de l'endroit protestent contre la présence trop visible d'une telle ligne, qui altérerait le paysage. Ils préféreraient voir la ligne traverser sous le fleuve.

Hydro-Québec a toujours soutenu qu'aucune étude technique sérieuse ne portait sur un tel type de tracé sous le fleuve.

À la fin décembre, en Chambre, le ministre de l'Énergie et des Ressources John Ciaccia apprenait qu'une telle étude existe et a déjà été complétée par la firme d'ingénierie SNC.

L'étude prévoit que la construction d'une ligne sous-fluviale entre Grondines et Lotbinière coûterait \$18 millions.

« Hydro-Québec aura à répondre à des questions très précises », avait pour sa part averti le ministre de l'Agriculture Michel Pagé, député du comté de Porneuf.

Ou bien les dirigeants d'Hydro ne connaissaient pas l'existence de cette étude, « ce qui est très inquiétant » selon M. Pagé, ou bien ils étaient au courant mais ont choisi de ne pas en informer le conseil des ministres, « ce qui est doublement plus inquiétant », affirme-t-il.

## Joey Smallwood a quitté l'hôpital

Presse Canadienne  
SAINT-JEAN, T.-N.

L'ancien premier ministre terre-neuvien, Joey Smallwood, s'est réjoui de pouvoir fêter l'arrivée de la nouvelle année à sa résidence. Il a quitté hier le centre hospitalier de St-Jean, Terre-Neuve.

M. Smallwood est âgé de 86 ans. Il avait été hospitalisé deux jours avant Noël, souffrant d'une pneumonie.

Suite à des délais de livraison et/ou aux variations climatiques de certaines régions, des difficultés d'approvisionnement en fruits et légumes peuvent survenir. Si cette situation devait se produire, votre marchand IGA veillerait à ce que chacun de ses clients soit entièrement satisfait.

Un cahier publicitaire sera distribué à votre domicile. Consultez ses pages débordantes de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre marchand IGA)

# L'opposition accuse le gouvernement d'avoir capitulé devant les Américains dans le dossier du bois d'oeuvre

**VOIR  
MAISONS D'ENSEIGNEMENT  
PAGES D 8 à D 13**

Presse Canadienne  
OTTAWA

■ Le gouvernement Mulroney ne cédera pas aux pressions de l'opposition qui lui demande de convoquer les députés en Chambre deux semaines plus tôt que prévu pour débattre de l'accord controversé sur le bois d'oeuvre.

C'est ce qu'a fait savoir hier le président du Conseil du trésor, M. Robert de Cotret.

Capitulation devant les Américains, abdication de la souveraineté canadienne: c'est en ces termes que les libéraux et les néo-démocrates ont stigmatisé hier l'accord fraîchement signé avec Washington sur les exportations de bois d'oeuvre canadien aux États-Unis.

Mais M. de Cotret et le ministre d'État aux Forêts Gerald Merrithew ont assuré, au cours d'une conférence de presse convoquée en fin de journée, hier, que l'entente signée il y a à peine trois jours protège le droit souverain du Canada de gérer ses propres ressources et qu'Ottawa respectera l'esprit et la lettre de l'entente.

Sous le feu nourri des questions des journalistes, le ministre Merrithew a cependant fini par admettre que l'accord interdit au Canada et aux provinces d'employer les revenus tirés de la taxe

à l'exportation pour aider directement l'industrie forestière.

Au même moment, une lettre de la ministre du Commerce Pat Carney, rendue publique vendredi, laissait entendre qu'Ottawa avait justement l'intention de se servir de ces revenus à cette fin.

Dans sa missive, adressée à Adam Zimmerman, représentant de l'industrie forestière canadienne, Mme Carney écrit: « Je crois qu'en gardant cet argent au Canada il sera possible pour les provinces de mettre sur pied des programmes de reboisement, de recyclage des travailleurs et d'aide à l'industrie (...) ».

« Nous sommes indignés de voir le gouvernement accepter des conditions qui portent aussi gravement atteinte à notre souveraineté », a tenu à dire M. Herb Gray, leader des libéraux en Chambre, au cours d'une conférence de presse, plus tôt dans la journée.

M. Gray s'est élevé contre l'intention du gouvernement conservateur « d'imposer une nouvelle taxe sans l'avoir d'abord fait sanctionner par le Parlement, sans même l'en avoir avisé ».

Dans des lettres qu'il a fait parvenir vendredi au président de la Chambre John Fraser et au vice-premier ministre Don Mazankowski, et qu'il a rendues publiques hier, M. Gray affirme qu'il y

va de l'intérêt public d'écourter les vacances de Noël des députés et de les faire siéger dès lundi, plutôt qu'à compter du 19 janvier tel que prévu.

## République de bananes

Le critique libéral en matière de commerce Lloyd Axworthy a été jusqu'à comparer l'entente sur le bois d'oeuvre au genre de marché que la Pologne pourrait être forcée de conclure avec l'Union soviétique. Le gouvernement canadien va faire de ce pays une véritable « république de bananes », s'est-il écrié devant les journalistes.

En vertu de cette entente, a-t-il soutenu, le Canada ne pourra même pas construire une route susceptible de servir à l'industrie forestière canadienne, sans l'accord préalable des Américains.

Selon lui, l'accord sur le bois d'oeuvre est un exemple de la menace que représentent les négociations sur le libre-échange pour la souveraineté du Canada.

Le leader du Nouveau parti démocratique, Ed Broadbent, a déclaré pour sa part que les commentaires de M. de Cotret et Merrithew confirment que l'accord du bois d'oeuvre porte atteinte à la souveraineté canadienne.

« C'est un marché très dangereux, qui crée un précédent », a-t-

il soutenu au cours d'une conférence de presse tenue immédiatement après celle des ministres gouvernementaux.

Maintenant, craint-il, d'autres industries américaines voudront essayer d'obtenir des conditions similaires d'Ottawa.

Selon l'accord signé le 30 décembre, le Canada accepte d'appliquer une taxe de 15 p. cent sur l'exportation de bois d'oeuvre canadien vers les États-Unis. En échange, Washington a persuadé l'industrie forestière américaine d'abandonner une pétition qui réclamait l'imposition de droits punitifs de 15 p. cent sur les importations de bois canadien, évaluées à environ \$4 milliards par an.

L'accord devait mettre fin au litige qui envenimait les relations entre les deux pays voisins depuis le mois de mai dernier. L'industrie américaine, estimant que les faibles droits de coupe imposés par les provinces équivalaient à des subventions et conféraient un avantage indu aux producteurs canadiens sur le marché américain, réclamait l'imposition de tarifs compensatoires.

Ottawa a jusqu'à présent soutenu que l'accord du 30 décembre protège la souveraineté canadienne et son droit de gérer ses propres ressources, tout en évitant l'imposition d'un tarif compensa-

toire, qui aurait fait figure de précédent.

Mais de hauts fonctionnaires américains en ont donné récemment une interprétation différente. Une lettre, en date du 30 décembre, envoyée aux représentants de l'industrie forestière américaine, montre que les États-Unis croient avoir désormais un mot à dire sur les décisions du Canada concernant la taxe et les droits de coupe.

Le Secrétaire américain au commerce Malcolm Baldrige et le Représentant du commerce Clayton Yeutter affirment par exemple que Washington devra approuver au préalable toute modification de la taxe par Ottawa.

Ils considèrent également que le Canada ne pourra utiliser de quelque façon que ce soit les revenus tirés de la taxe, évalués à quelque \$600 millions par an, pour aider sa propre industrie forestière.

Ottawa prévoyait remplacer éventuellement la taxe par des droits de coupe plus élevés au niveau des provinces, ou par d'autres mesures.

À Washington, un porte-parole du département américain du Commerce a fait savoir que ce département endossait la lettre Baldrige-Yeutter.

## Le sénateur Phillips est décédé

■ Le sénateur Lazarus Phillips est décédé mardi à l'hôpital à la suite d'une longue maladie.

Âgé de 91 ans, le sénateur à la retraite, était diplômé de l'Université McGill.

Partenaire senior pendant de nombreuses années pour la firme juridique Phillips, Vineberg, Goodman, Phillips et Rothman, il avait siégé également comme directeur au conseil d'administration de plusieurs sociétés, telles que la Banque Royale, le Montréal Trust et Steinberg.

Il avait été candidat libéral dans la circonscription de Cartier lors de l'élection partielle de 1943, mais avait été défait.

Il avait reçu l'Ordre de l'Empire Britannique en 1946 et nommé au Sénat en 1968.

Philanthrope bien connu, il avait contribué notamment aux campagnes de financement de l'Hôpital juif de Montréal, de l'Association de la paralysie cérébrale du Québec et des Grands Ballets Canadiens.

## 60 p. cent des Canadiens croient que leurs députés sont malhonnêtes

■ À peine quatre Canadiens sur dix croient que leurs députés provinciaux et fédéraux sont honnêtes et sincères. Et, fait encore plus inquiétant pour les parlementaires, ce sont les jeunes qui font preuve du plus grand cynisme à leur endroit.

C'est ce que révèle un sondage effectué par Environics cet automne, et destiné à faire le point sur les attitudes des Canadiens à l'égard des institutions législatives. Il permet de constater une érosion de la confiance de la population envers ses élus, puisqu'une enquête semblable avait été menée il y a deux ans avec des résultats davantage favorables aux députés.

En septembre 84, juste au lendemain de l'arrivée au pouvoir des conservateurs à Ottawa, 51 p. cent des répondants qualifiaient en effet les députés d'honnêtes et de sincères. Ils ne sont plus que 42 p. cent à porter le même jugement aujourd'hui. D'autre part 54 p. cent croient maintenant que la plupart des parlementaires sont au contraire moins honnêtes et moins sincères, une opinion en hausse de douze points. Chez les 18-29 ans, ce manque de confiance atteint 60 p. cent.

Précisons cependant que l'enquête la plus récente, conduite auprès de 2 039 répondants entre le 24 septembre et le 15 octobre 86 (marge d'erreur: 2,2 p. cent, 19 fois sur 20), survenait au coeur de l'enquête sur les présumés conflits d'intérêts du ministre Sinclair Stevens. De plus, John Bosley venait de remettre sa démission comme président des Communes et son successeur n'avait pas encore eu l'occasion de faire ses preuves. On notera que la confiance envers les parlementaires s'accroît avec l'âge, le revenu et le niveau d'éducation.

### Debats à double tranchant

Le sondage d'Environics indique par ailleurs que trois Canadiens sur quatre trouvent que les périodes des questions constituent une partie importante du processus politique dans les parlements, et qu'il faut poursuivre leur télédiffusion de concert avec celle des débats. Fait à noter, 28 p. cent des répondants pensent que ces diffusions ont accru leur intérêt pour les affaires gouvernementales, mais plus du tiers (36 p. cent) affirment à l'opposée que cela a produit chez eux une perte de respect et de confiance à l'égard des membres du parlement.

Au niveau des perceptions, les électeurs estiment que ce sont les gouvernements provinciaux qui les représentent le mieux (33 p. cent), suivis du palier municipal (23 p. cent). Seulement 16 p. cent s'identifient au gouvernement fédéral. La réforme des institutions évoquée dans le premier discours du trône du gouvernement Mulroney, en novembre 84, est du reste souhaitée par trois sondés sur quatre. Les Albertains (83 p. cent) et les francophones (81 p. cent) souhaitent le plus ardemment cette réforme, tandis que les Ontariens, et surtout les Torontois, trouvent qu'elle ne s'impose pas.

Cela dit, la confiance règne encore chez les Canadiens. 51 p. cent des personnes interrogées considèrent en effet que notre système gouvernemental est le meilleur au monde. Comme par le passé, toutefois, les Québécois (52 p. cent), les Canadiens-français (58 p. cent) et les moins de 30 ans (53 p. cent) se montrent plus critiques.

# LES GRANDS MAÎTRES DU DESIGN CONTEMPORAIN

La Fête des Rois correspond à la meilleure période de l'année pour acquérir quelques pièces parmi les plus belles collections de mobilier contemporain au monde, en exclusivité au Château d'aujourd'hui.

Nos collections de luminaires telles Flos, Artemide, Luci et Fontana Arte sont également en promotion durant cet événement.

CASSINA • B & B ITALIA • SAPORITI • CASTILIA • MOLteni  
FIAM • FASEM • ACERBIS • MONTIS • PASTOE  
INTERLÜBKE • ROUGIER • ART DESIGN INTERNATIONAL

## DANS L'ESPRIT DES ROIS

### DU 3 AU 24 JANVIER 87

### DE 10 À 40 % DE RABAIS

SUR PLUSIEURS DE NOS COLLECTIONS  
TOUTES NOS COLLECTIONS SONT GARANTIES 5 ANS



Lampe TIZIO : 349 \$  
équivalent à 1000 \$



LE  
CHÂTEAU  
D'AUJOURD'HUI

1125, rue Saint-Martin, Laval (Québec) H7S 1M8, Tél. (418) 478-4190  
 1100, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H3B 1B5, Tél. (514) 278-4191  
 8375, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2S 2L4, Tél. (514) 738-1788  
 4137, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H3T 2M1, Tél. (514) 738-1788

Ne manquez pas l'ouverture de notre nouvelle succursale dès le début de février 87. Le nouveau siège social sera situé au 1828, boul. Le Corbusier à Laval.

# SUPER VENTE D'APRÈS-NOËL

AUJOURD'HUI À 17h

ÇA SE TERMINE

DERNIÈRE CHANCE

JUSQU'À **50%** DE RÉDUCTION

- ÉPARGNEZ sur...
- TÉLÉCOULEURS
  - VIDÉOS
  - COMPOSANTES AUDIO
  - RADIOS
  - FOURS MICRO-ONDES
  - TÉLÉPHONES
  - RÉPONDEURS
  - TÉLÉPHONIQUES

ET BEAUCOUP PLUS EN MAGASIN

BAS-PRIX JAMAIS VUS!

AIDEZ NOUS À LIQUIDER NOTRE SURPLUS DE NOËL

SELECTION INCROYABLE

**SONY**

**SANYO**

**FISHER**

**MITSUBISHI**

**GENERAL ELECTRIC**

**HITACHI**

**ZENITH**

**IRIDIUM**

**PIONEER**

NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION UNIQUE!

**6245**

**MÉTROPOLITAIN**

SORTIE LANGELIER

**328-0955**

**MAIL WEST ISLAND**

3239 BOUL. DES SOURCES

**683-1943**



LES MEILLEURS PRIX

LE MEILLEUR CHOIX

LE MEILLEUR SERVICE

**140 MAGASINS**

UN POUVOIR D'ACHAT INCROYABLE!

**ATLANTIQUE IMAGE ET SON**

AUSSI AVANCE QUE LA TECHNOLOGIE DE NOS PRODUITS



Le Dr Bruce Williams observe les radiographies du bras et de la main de son collègue, le Dr Zak Effendi, qu'une équipe de 11 médecins montréalais ont réussi à lui recoudre après onze heures de travail.

## Dix chirurgiens réussissent à recoudre la main d'un médecin

Presse Canadienne

■ Un chirurgien du Nouveau-Brunswick reposait dans un état satisfaisant hier dans un hôpital de Montréal à la suite d'une longue opération au cours de laquelle les médecins ont réussi à lui réimplanter la main gauche.

Le Dr Zak Effendi, âgé de 55 ans, d'Edmunston, a eu la main arrachée à la hauteur du poignet par une hélice d'avion, le jour de l'An, à l'aéroport de l'endroit.

Il aidait alors un ami à effectuer des réparations sur un petit appareil Cherokee.

Immédiatement après l'accident, la main amputée a été placée dans de la glace et la victime a été transportée à Montréal par avion.

L'intervention chirurgicale pratiquée par une équipe de dix médecins dirigée par le Dr Bruce Williams a débuté vers 21h jeudi pour se terminer 11 heures plus tard.

Le Dr William a déclaré que l'opération s'était bien déroulée, précisant toutefois que son patient ne pourra vraisemblablement plus jamais pratiquer sa profession de chirurgien. La circulation sanguine a repris et la main a retrouvé ses couleurs.

Les médecins devront toutefois attendre une dizaine de jours avant de se prononcer sur la réussite de l'opération. Si c'est le cas, le Dr Effendi devrait subir des traitements de physiothérapie pendant plusieurs mois avant de retrouver l'usage de sa main.

## Audacieux vol de fourrures

■ Deux individus ont réussi, mercredi, à faire main basse sur des fourrures évaluées à près de \$300 000, lors d'un vol à main armée commis chez Samuel Gérard Fourrure Inc. situé au 1460 boulevard Le Corbusier, à Laval.

hommes se sont emparés de plus de 60 manteaux de fourrures. Personne n'a été blessé lors de cet audacieux vol et les deux malfaiteurs ont pris la fuite à bord d'une automobile. La police de Laval a ouvert une enquête afin de tenter de capturer les suspects.

Montréal est à la recherche de deux individus qui ont perpétré un vol à main armée mercredi après-midi, dans un magasin Steinberg situé au 4405 de la rue Saint-Catherine est, à Montréal. Un coup de feu a été tiré par les bandits et une employée de l'épicerie a été légèrement blessée par des éclats de plomb. Le butin du vol s'élève à \$600.

Après avoir neutralisé les employés et les clients qui se trouvaient sur place, les deux

Par ailleurs, la police de la Communauté Urbaine de

10% À 50% DE RABAIS

chez



Christian-de-Gageac Ltée.

STYLES LOUIS XIII, XIV, XV, XVI et CHINOIS

Mobiliers de salon, mobiliers de salle à manger, mobiliers de chambre à coucher, bureaux, miroirs, lampes, chandeliers de cristal.



5500, chemin Queen Mary 481-3589

Fermé le lundi avant-midi

Ouvert tous les jours de 10 h à 17 h 30

## Vols commis aux dépens d'usagers du métro

GILLES ST-JEAN

■ Trois personnes devront comparaître en Cour des sessions, ce matin à Montréal, en rapport avec une série de vols commis contre des usagers du métro, depuis le 21 décembre.

Les voleurs, armes, suivaient leurs victimes à partir de stations de métro et, sous la menace, les obligeaient à les conduire à un guichet automatique bancaire et à retirer de leur compte le maximum quotidien permis.

Les vols ont été commis dans différents quartiers, à savoir le centre-ville, Montréal-Nord et Saint-Laurent.

Russell Martin, âgé de 20 ans, et Darren Glickman et Sonia Forano, âgés de 18 ans, ont été appréhendés mercredi soir par des enquêteurs du poste 25 de la police de la CUM, au 2301, rue Saint-Jacques, dans la Petite-Bourgogne.

Ce sont les enquêteurs du 25 qui ont été chargés, sous la direction du lieutenant Pierre Sangolo, de centraliser les renseignements dans cette affaire.

Un quatrième suspect est toujours recherché.

## L'alcool et les drogues ne font pas bon ménage avec le ski

■ Depuis une semaine sur les pentes de ski du Québec, trois skieurs sont décédés à la suite de collision ou de fausses manoeuvres. Les propriétaires des stations blâment l'indiscipline des skieurs, leur manque de forme, mais permettent à ces mêmes skieurs de performer sur des pistes auxquelles ils ne devraient pas techniquement avoir accès.

Au Mont Ste-Anne, en banlieue de Québec, lundi, sur la piste intermédiaire 3, un Ontarien, Jim Yuycke, 18 ans, trouvait la mort dans un dérapage. Le lendemain, au Mont Sutton en Estrie deux Américains de Virginie, William Swanenburg, 18 ans et John Brown, 25 ans perdaient la vie dans une collision avec un pylône de télésiège.

Yves Lessard, responsable au Mont Ste-Anne, a déclaré à LA PRESSE: « Les gens skient trop vite, ignorent le calibre des pistes. Les règlements ne sont pas toujours suivis. Mais le gros problème présentement, c'est la consommation excessive d'alcool et de stupéfiants par certains skieurs qui s'ébranlent par la suite sur les pentes. »

## Querelle familiale

■ Une querelle familiale semble être à l'origine d'une tentative de meurtre survenue le jour de l'An à Montréal-Nord. L'incident s'est produit vers les 11 heures jeudi, à l'intérieur du 6637 boulevard Henri-Bourassa. Accours d'une querelle, une femme a frappé son mari à la gorge à l'aide d'un tesson de bouteille. L'homme a été transporté à l'hôpital, où il repose dans un état satisfaisant.



**Bijouterie C.M. Michaud**

937 est, rue Bélanger, Montréal QC H2S 1G9

(514) 279-4527

Pour les meilleurs prix





Pour les régions de :

Montréal, Sherbrooke, Cowansville,  
Bedford et Farnham

Mutuelle des Fonctionnaires du Québec, qui a presque doublé sa force de vente en trois ans (81 à 146), poursuit son expansion et recherche pour ce faire des candidats(es) de calibre qui, après un solide programme de formation, agiront comme représentants(es) (assurance-vie, assurance-générale, épargne, fonds mutuels) auprès de sa clientèle exclusive, c'est-à-dire les membres de la Fonction publique et parapublique québécoise.

Forts(es) de quelque dix (10) ans d'expérience sur le marché du travail, de préférence en affaires, les candidats(es) posséderont des aptitudes marquées pour la représentation et la vente. Ils(elles) détiendront au moins un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) et seront intéressés(es) à parfaire leurs connaissances par la suite.

En plus de la perspective d'une carrière fort intéressante au sein d'une entreprise qui ne cesse d'innover, les candidats(es) sélectionnés(es) pourront escompter des revenus se situant entre 30,000 \$ et 85,000 \$ par année et bénéficier d'un régime très complet d'avantages sociaux.

Toutes les candidatures seront tenues strictement confidentielles et devront être envoyées avant le 12 janvier 1987 à :

Mutuelle des Fonctionnaires du Québec  
a/s Vice-président des Ventes  
Case postale 16040  
Québec (Québec)  
G1K 7X8



la commission scolaire des mille-îles  
demande

**UNE ORTHOPHONISTE TEMPORAIRE**

Période: du 9 février 1987 au 30 juin 1987  
à raison de 4 jours/semaine

**Qualifications requises:**

Être membre de la Corporation professionnelle des orthophonistes et audiologistes du Québec.  
ou  
posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation appropriée, notamment en orthophonie et audiologie.

**Attributions caractéristiques:**

L'orthophoniste, l'audiologiste ou l'agent de correction du langage et de l'audition dépiste et évalue les troubles du langage et de la parole et les troubles d'audition des élèves lors de rencontres individuelles ou de groupes. Il sélectionne les élèves susceptibles de bénéficier de classes spéciales et de soins particuliers. S'il y a lieu, en collaboration avec d'autres spécialistes de la santé, il détermine et applique une thérapie de rééducation appropriée; si nécessaire, il réfère certains cas à des cliniques spécialisées.

Dans l'exécution de ses tâches, il est appelé à participer à des études de cas avec des équipes multidisciplinaires en ce qui concerne les implications pédagogiques.

Dans ses fonctions, il est également appelé à établir des contacts étroits avec les parents, les enseignants et les autres personnes impliquées.

Il donne des avis, au besoin, à la commission en matière d'aménagement des classes spéciales ainsi qu'en matière d'équipement propre à son secteur.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 janvier 1987, à 16 h, à l'attention du soussigné:

Monsieur René Simoneau, directeur  
Services du personnel  
2275, rue Honoré-Mercier  
Sainte-Rose, Ville de Laval  
H7L 2T1



Ville de Delson

OFFRE D'EMPLOI

**GREFFIER — COUR MUNICIPALE**

La Ville de Delson est à la recherche d'un greffier pour sa Cour municipale.

Le titulaire du poste planifie, organise, dirige et contrôle l'ensemble des activités relatives à la Cour municipale; il administre et coordonne les dossiers; assure la garde et la gestion des documents de la Cour municipale et agit comme greffier de la Cour tel que décrit dans la loi sur les Cités et Villes.

La personne recherchée possède un D.E.C. en techniques judiciaires ou tout autre formation équivalente, et possède au moins deux années d'expérience dans le domaine.

Le traitement s'établit en égard à la formation et à l'expérience selon la politique salariale en vigueur.

Toute personne intéressée par ce poste doit faire parvenir son curriculum vitae, au plus tard le 12 janvier 1987, à l'adresse suivante:

Mme Nicole Perron, o.m.a.  
Greffier  
Ville de Delson  
50, rue Ste-Thérèse  
Delson, Québec  
J0L 1G0

**DÉPARTEMENT DE LOGICIELS  
RECHERCHE UN PROGRAMMEUR ANALYSTE**

Ridding Ouellette, un des plus importants grossistes en technologie informatique au Canada, est à la recherche d'un chargé de projets possédant au moins 2 ans d'expérience.

Ce programmeur analyste aura pour tâche de développer de nouveaux produits et sera responsable du service à la clientèle. Bilingue, il devra en outre faire montre d'une connaissance des produits Rexon et d'une parfaite maîtrise du Business Basic.

Ce poste est doté d'une rémunération alléchante et d'une excellente gamme de bénéfices sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

RIDDING OUELLETTE  
a/s M. Pierre Chagnon  
Edifice du port de Montréal  
Allée 3, 2e étage  
Montréal (Québec) H3C 3R5



Chez Dunkin Donuts, nous nous efforçons constamment de construire, agrandir et améliorer nos services. Nos efforts ont porté leurs fruits et nous connaissons une réussite exceptionnelle. Aujourd'hui, Dunkin Donuts fait un autre pas dans cette voie du succès avec de nouveaux comptoirs, de nouveaux produits et, pour des gens dynamiques, des perspectives d'avenir exceptionnelles.

**Gérant de District**

En qualité de Gérant de District, la personne choisie superviserait un groupe de propriétaires-exploitants de franchises Dunkin Donuts; elle les dirigera pour les opérations, les conseillera en marketing, budget et objectifs de rentabilité, de manière à leur permettre d'atteindre les résultats fixés pour leur district.

Si vous possédez de 4 à 6 ans d'expérience dans la gestion de plusieurs établissements, commerces de détail, repas-minute ou chaîne de franchisage, et si vous êtes parfaitement bilingue, nous vous offrons un poste très intéressant de gérant de district Dunkin Donuts.

Nous accorderons la préférence aux candidats détenteurs d'un baccalauréat.

Dunkin Donuts offre un excellent salaire et une généreuse gamme d'avantages, comme on est en droit de s'attendre d'un chef de file. Mais avant tout, nous offrons des perspectives de carrière dans une entreprise où le succès est quotidien et ne demeure pas une vue de l'esprit.

Veillez adresser votre curriculum vitae, en français et en anglais, en spécifiant les salaires, au:

Directeur des Opérations  
**DUNKIN DONUTS**

[Canada] Ltee  
10620, Côte-de-Liesse  
Lachine, Québec H8T 1A5  
Un employeur offrant des chances égales à tous et toutes.

**CARRIÈRE EXCEPTIONNELLE**

Une importante compagnie recherche les services d'un représentant. Le candidat choisi doit être ambicieux, avoir des aptitudes pour l'administration et résider dans la région. L'expérience de la vente ou des affaires sera prise en considération. Secondaire V ou équivalent.

Nous offrons:  
— Programme de formation.  
— Salaire, commission et bonus.  
— Avantages sociaux.

Pour obtenir une entrevue, téléphonez au Directeur du personnel  
**(514) 672-2362/3093**  
**(514) 525-1924**

**DIRECTEUR**

Maison d'hébergement pour personnes âgées.  
Planifier, organiser, diriger et contrôler l'exploitation du centre.

Doit:  
— habiter le centre  
— posséder une formation en gérontologie et/ou en relations humaines  
— connaissance en administration  
— accepter une formation en informatique

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Auberge de l'Amitié  
89 Drummond  
Granby, Qc  
J2G 2S8

**HYPOCRAT**

Chef de file incontesté et leader dans le domaine du développement et de la vente de logiciels spécialisés, notamment dans le domaine médical, pharmaceutique et automobile, LA COMPAGNIE HYPOCRAT INC. recherche du personnel en informatique.

**PROGRAMMEURS SENIORS**

**QUALIFICATIONS:**  
— 5 ans d'expérience en programmation; — Diplômé universitaire;  
— Connaissance des systèmes d'opération MS-DOS/IBM et du langage de programmation Basic de Microsoft.

**TECHNICIENS EN ÉLECTRONIQUE**

**QUALIFICATIONS:**  
— 3 ans d'expérience; — D.E.C. ou équivalent;  
— Réparation de IBM, PC, XT, AT ou compatible;  
— Connaissance du système d'opération MS/DOS, IBM et du langage de programmation Basic de Microsoft;  
— Connaissance du réseau Novell.

**CONDITIONS D'EMPLOI:**  
— Disponibilité immédiate; — Avantages sociaux intéressants;  
— La rémunération est à la hauteur du défi et respectera l'expérience ainsi que les qualifications du titulaire.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:  
**LES ORDINATEURS HYPOCRAT INC.,**  
7005, boul. Taschereau, suite 333  
Brossard, Québec J4Z 1A7  
Att.: M. Daniel Lacroix

**Services de l'Éducation des adultes**

Nos services souhaitent recevoir des candidatures pour des besoins éventuels à combler dans les secteurs et spécialités qui suivent:

**BOUCHERIE**  
• Coupe canadienne de boeuf.

**DESSIN**  
• Architecture  
• Mécanique du bâtiment

**ÉLECTROTECHNIQUE**  
• Machines C.A. et C.C.

**RÉFRIGÉRATION**  
• Thermopompes.  
• Circuits électriques, transformateurs, relais.

**SERVICES DE RESTAURATION**  
• Services de bar et salle à manger.  
• Sommeliers et œnologie

**TOLÉRIE**  
• Métal mince.

**Horaires:**  
Variables, de 1 à 3 soirs par semaine, entre 17h00 et 22h30.

**Rémunération:**  
22,11\$ ou 26,30\$ la période de 50 minutes.

**Lieux de travail:**  
Centre Pierre Dupuy et Centre Jacques-Rousseau, à Longueuil.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Pierre Giguère  
Coordonnateur  
Services de l'Éducation  
des adultes  
25, Chemin Chambly  
Longueuil (Québec) J4H 3L2

La Commission scolaire régionale de Chambly

**Fabricant et Distributeur dans le domaine des bois de finition, recherche un(e)**

**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES**

pour les territoires de Montréal, Laval, Laurentides ainsi que Hull, afin de promouvoir ses produits au sein des centres de rénovation.

**Pré-requis:**  
— 2 ans de relation avec une clientèle;  
— créativité, agressivité, dynamisme, flexibilité;  
— expression anglaise serait un atout.

Veillez transmettre sous pli confidentiel votre curriculum vitae au sein:

Directeur Marketing-Ventes  
Case Postale 5277,  
Beauport, Qc  
G1E 3G5

Date limite: le 9 janvier 1987.

**DIRECTEUR GÉNÉRAL**

L'Association de l'ouest de l'île pour les handicapés intellectuels recherche un directeur général.

**EXIGENCES:**  
— connaissance du réseau du M.A.S.  
— expérience au niveau d'une association bénévole  
— habiletés reconnues en administration  
— bilinguisme essentiel

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 19 janvier 1987 à:

A.O.I.H.I.  
Comité de sélection  
111, Donégani,  
Pointe-Claire, P.Q.  
H9R 2W3

**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES**

pour les territoires de Montréal, Laval, Laurentides ainsi que Hull, afin de promouvoir ses produits au sein des centres de rénovation.

**Pré-requis:**  
— 2 ans de relation avec une clientèle;  
— créativité, agressivité, dynamisme, flexibilité;  
— expression anglaise serait un atout.

Veillez transmettre sous pli confidentiel votre curriculum vitae au sein:

Directeur Marketing-Ventes  
Case Postale 5277,  
Beauport, Qc  
G1E 3G5

Date limite: le 9 janvier 1987.

**DIRECTEUR GÉNÉRAL**

L'Association de l'ouest de l'île pour les handicapés intellectuels recherche un directeur général.

**EXIGENCES:**  
— connaissance du réseau du M.A.S.  
— expérience au niveau d'une association bénévole  
— habiletés reconnues en administration  
— bilinguisme essentiel

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 19 janvier 1987 à:

A.O.I.H.I.  
Comité de sélection  
111, Donégani,  
Pointe-Claire, P.Q.  
H9R 2W3

**DIRECTEUR GÉNÉRAL**

L'Association de l'ouest de l'île pour les handicapés intellectuels recherche un directeur général.

**EXIGENCES:**  
— connaissance du réseau du M.A.S.  
— expérience au niveau d'une association bénévole  
— habiletés reconnues en administration  
— bilinguisme essentiel

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 19 janvier 1987 à:

A.O.I.H.I.  
Comité de sélection  
111, Donégani,  
Pointe-Claire, P.Q.  
H9R 2W3

**DIRECTEUR GÉNÉRAL**

L'Association de l'ouest de l'île pour les handicapés intellectuels recherche un directeur général.

**EXIGENCES:**  
— connaissance du réseau du M.A.S.  
— expérience au niveau d'une association bénévole  
— habiletés reconnues en administration  
— bilinguisme essentiel

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 19 janvier 1987 à:

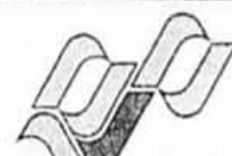
A.O.I.H.I.  
Comité de sélection  
111, Donégani,  
Pointe-Claire, P.Q.  
H9R 2W3

**INGÉNIEUR TECHNICIEN**

Entreprise spécialisée dans la fabrication de machinerie, recherche un ingénieur et un technicien d'expérience et bilingues pour la conception, mise en plan et réalisation en usine.

Travail au centre de Montréal.  
Faire parvenir curriculum vitae à:

La Presse, réf. 13802  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal, Qc H3C 3E3



Centre Rose-Virginie Pelletier

Centre de réadaptation pour adolescentes mésadaptées socio-affectives âgées de 12 à 18 ans.

**ACHETEUR**

**STATUT**  
Temps complet contractuel — durée d'un (1) an

**FONCTIONS**  
Sous la responsabilité de la directrice des services administratifs, le (la) titulaire du poste aura comme responsabilité la mise sur pied du système des achats.

De plus, il (elle) coordonne les activités reliées à l'approvisionnement, l'emmagasinage et à la distribution des marchandises aux différents services de l'établissement.

**EXIGENCES**  
— Diplôme d'études collégiales dans un domaine pertinent.  
— 3 ans d'expérience à titre d'acheteur;  
— Expérience dans le réseau des affaires sociales serait un atout.

**SALAIRE**  
Selon les conditions en vigueur dans le réseau des affaires sociales (de 392,355 à 473,555, en voie de révision)

**SECRÉTAIRE DE DIRECTION**

**STATUT**  
Temps complet contractuel — durée d'un an

**FONCTIONS**  
— Assiste le directeur des services professionnels et de réadaptation dans ses fonctions.  
— assume la responsabilité (coordination) du secrétariat;  
— assiste à certaines réunions, rédige les procès-verbaux et la correspondance de routine

**EXIGENCES**  
— Doit détenir un diplôme d'études collégiales en techniques de secrétariat et 3 ans d'expérience en secrétariat ou l'équivalent;  
— capacité de dactylographier 70 mots minute;  
— familière avec le traitement de textes;  
— excellente maîtrise du français;  
— sens des responsabilités et de l'organisation

**SALAIRE**  
Selon les conditions en vigueur dans le réseau des Affaires sociales (de 348,255 à 399,705, en voie de révision)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant le titre du poste, avant le 16 janvier 1987 au:

Service du personnel  
Centre Rose-Virginie Pelletier  
9469, boulevard Gouin ouest  
Pierrefonds (Québec) H8Y 1T2

**CENTRE DE SÉJOUR LAVAL INC. RÉSIDENCE STE-DOROTHÉE**

Centre d'accueil pour personnes âgées (303 lits)

demande

**Secrétaire à la direction générale et responsable du secrétariat et de l'accueil (poste cadre)**

**Fonctions**  
Sous l'autorité du directeur général effectue les tâches inhérentes au secrétariat de la direction générale et assume la responsabilité du service du secrétariat et de l'accueil de l'établissement.

**Exigences**  
DEC en techniques de secrétariat ou l'équivalent, connaissances théoriques en administration et être capable de travailler sur traitement de textes.

Possède quatre (4) ans d'expérience dans un poste similaire dont deux (2) ans dans un poste cadre.

**Salaire:**  
Selon les normes établies par le ministère de la Santé et des Services sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 17 janvier 1987 à:

Marcelle Duchesne  
Chef du service des ressources humaines  
Résidence Ste-Dorothée  
350 boul. Samson  
Ste-Dorothée, Laval H7X 1J4

**CÉGEP DE SAINT-LAURENT**

Le Cégep de Saint-Laurent recherche un

**PROFESSEUR**

à temps partiel ou chargé de cours à la session Hiver-87 en assainissement et sécurité industrielle cours no:

— 260-603 Direction de la prévention  
— 260-643 Analyse de poste de travail

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences ou sciences appliquées. Expérience à titre d'ingénieur ou chimiste spécialisé en hygiène industrielle (ergonomie).

Les curriculum vitae des personnes intéressées doivent être reçus au plus tard, le 9 janvier 1987 à 16 h 30 à l'adresse suivante:

Cégep de Saint-Laurent  
Concours no: 867-E-104  
625, boul. Ste-Croix  
Ville Saint-Laurent (Québec)  
H4L 3X7

625, boul. Sainte-Croix, Saint-Laurent, Qué. H4L 3X7 • Tél.: 747-5521

**GenPak**  
CANADA

## DIRECTEUR DE PRODUCTION

Notre entreprise située dans la région de Sherbrooke, orientée dans le domaine du plastique et comptant plus de 250 employés, est à la recherche d'une personne détenant les qualifications sous mentionnées pour remplir les fonctions de **DIRECTEUR DE PRODUCTION**.

### FONCTIONS GÉNÉRALES:

Sous la responsabilité du Directeur du Site, le candidat recherché devra planifier, organiser, diriger et contrôler, par l'intermédiaire de gérants et contremaîtres, les travaux de plusieurs départements de production.

### PRINCIPALES TÂCHES:

- Etudier les besoins de production en fonction de la capacité et du rendement des machines, de la main-d'œuvre, du matériel et des moyens financiers disponibles, et y apporter les améliorations nécessaires.
- Elaborer des directives à l'égard des rapports de production.
- Négocier les services professionnels rattachés à la production, provenant d'intervenants extérieurs.

### QUALIFICATIONS SPÉCIFIQUES:

- Bachelier universitaire en sciences appliquées ou en chimie.
- Trois (3) ans d'expérience en production dans une entreprise manufacturière.

### QUALIFICATIONS GÉNÉRALES:

- Connaissance de l'anglais serait un atout.
- Connaissance approfondie des méthodes de gestion en production.
- Nous reconnaitrions deux (2) ans d'expérience pour toute année d'étude manquante au Bacc. universitaire.

### EN RETOUR NOUS OFFRONS:

Un salaire et des avantages sociaux compétitifs. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le lundi 12 janvier 1987, à:

**M. BENOÎT BOUCHER**  
RESPONSABLE DES RESSOURCES HUMAINES  
**GENPAK, CANADA**  
DIVISION DU GROUPE HAMELIN INC.  
345, RUE BIBEAU  
COOKSHIRE, QUÉ.  
JOB 1M0

## LE CENTRE DE CRISE — SECTEUR SUD-OUEST

(Verdun, LaSalle, Pointe-St-Charles, Côte-St-Paul / Ville-Émard)

est une intervention communautaire qui a comme objectif de stimuler et susciter le développement d'aide naturelle, de support et de solidarité du milieu socio-culturel de la personne en situation de crise.

Le Centre de Crise — Secteur sud-ouest est présentement à la recherche d'un(e)

### ADJOINT(E) À LA COORDINATION ET AUX INTERVENANTS

#### Tâches:

- Assister la coordonnatrice générale
- Accueil, secrétariat général et comptabilité
- Assister les intervenants au besoin

#### Exigences:

- Expérience dans les domaines mentionnés
- Flexibilité au niveau de l'horaire et des tâches
- Capacité à travailler dans une approche communautaire
- Bilinguisme

Salaire: \$24.500 annuel

à la recherche de

### 7 INTERVENANTS

#### Exigences:

- Minimum de 2 ans d'expérience auprès d'une clientèle ayant des problèmes psycho-sociaux et / ou expérience en intervention de crise
- Horaire flexible — possibilité de jour, soir et fin de semaine (35 h / se.)
- Approche communautaire dans l'intervention
- Bilinguisme

Salaire: \$24.500 annuel.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 janvier 1987 au:

Centre de Crise — Sud-Ouest — Secteur Est  
A l'attention de Nicole Bernier  
2135, de Biencourt  
Montréal, Qué. H4E 1T9

## COMPTABLE AGRÉÉ

Jeune cabinet d'experts-comptables en pleine expansion recherche un comptable agréé avec une ou deux années d'expérience.

Le candidat dynamique, ambitieux et possédant un esprit d'initiative aura l'opportunité de travailler surtout au sein des petites et moyennes entreprises.

Faire parvenir votre c.v. à:

**CHAMBERLAND, HODGE**  
A/S Marie-Josée Lanier  
750, boul. Laurentien  
Bureau 122  
St-Laurent (Québec)  
H4M 2M4

## Telcorps

### REPRÉSENTANT(E)S

Notre succursale de Montréal est à la recherche de représentants 1 ou 2 ans d'expérience en téléphonie et ou équipements de bureau serait un atout sans être obligatoire.

#### Exigences:

- Connaissance de l'anglais
- Ambition et énergie
- Autonomie et initiative.

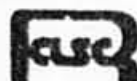
#### Avantages:

- Salaire de base plus commission
- Allocation d'auto.
- Plan d'avantages sociaux complet.

Si vous croyez être le (la) candidat(e) idéal(e) et êtes prêt(e) à vous joindre à une équipe dynamique en plein essor, n'hésitez pas à communiquer avec:

Mlle Francine Dionne 341-6480

DISTRIBUTEUR AUTORISÉ  
TTS est une filiale du Canadien National et du Canadien Pacifique Limitée.



CENTRE LOCAL DE SERVICES  
COMMUNAUTAIRES DE ROSEMONT

### recherche

## DIRECTEUR(TRICE) DES PROGRAMMES MAINTIEN À DOMICILE ET HÉBERGEMENT

(poste no 31)

#### L'ÉTABLISSEMENT:

Le C.L.S.C. Rosemont est un établissement à vocations multiples du réseau de la Santé et des Services sociaux. Il dispense des services socio-sanitaires et communautaires à la population du quartier de Rosemont et d'hébergement à la Residence Robert-Cliche, centre d'accueil d'hébergement pour personnes âgées, de 100 lits.

#### DÉFI:

Le défi majeur consistera à intégrer et à développer au sein de la nouvelle Direction Maintien à domicile/Hébergement, une cohésion pour l'ensemble des programmes de gériatrie pour une population présentant une poly-problématique sérieuse et severement atteinte au niveau des facteurs bio-psycho-sociaux et nécessitant des interventions multidisciplinaires afin de maintenir et/ou empêcher la détérioration de la potentialité restante; ceci afin de maintenir cette population dans les meilleures conditions en milieu externe, semi-interne et interne.

#### EXIGENCES:

Le (la) candidat(e) possèdera une formation de premier cycle de préférence en Sciences de la Santé. Une formation additionnelle représente un atout souhaitable. Cette personne possèdera une solide expérience d'au moins trois (3) à cinq (5) ans dans un poste cadre de niveau supérieur et devra démontrer une forte capacité d'analyse, de décision et d'innovation.

#### CONDITIONS DE TRAVAIL

Classe salariale 14 (entre 34 160\$ et 48 153\$) (en voie de révision) et selon les normes du Ministère de la Santé et des Services sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 16 janvier 1987 à 17 heures au:

C.L.S.C. Rosemont  
Bureau du Directeur général  
Numéro du poste  
3730, rue Bellechasse  
Montréal (Québec)  
H1X 3E5



C.L.S.C.  
Parc  
Extension

## INFIRMIÈRE POUR LA LISTE DE RAPPEL

Le C.L.S.C. Parc Extension recherche les services d'une infirmière bilingue pour sa liste de rappel.

Cette infirmière sera appelée à travailler en S.M.I., en santé scolaire, au M.A.D. et à la clinique.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 16 janvier 1987 à:

Directrice générale par intérim  
poste infirmière sur la liste de rappel  
C.L.S.C. Parc Extension  
469, Jean-Talon ouest  
Montréal H3N 1R4



## AVOCAT(E)

### Fonction

Agir comme conseiller en matière de législation régissant la santé et la sécurité du travail, soit la Loi sur la santé et la sécurité du travail et la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles.

#### Exigences

Membre du Barreau depuis au moins 5 ans. Expérience essentielle en santé et sécurité du travail. Connaissance des lois particulières ou domaine.

S.v.p. faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, en indiquant le salaire actuel, à référence:

Poste d'avocat(e)  
Conseil du Patronat du Québec  
2075, rue University, bureau 606  
Montréal Qc H3A 2L1

Le Conference Board du Canada est heureux d'annoncer la création de l'Institut canadien de recherche sur le tourisme. Cette unité financièrement autonome entreprendra des recherches et servira de catalyseur pour l'industrie canadienne du tourisme. Les informations rassemblées par l'Institut permettront aux secteurs public et privé à mieux exploiter les possibilités d'expansion actuelles et futures de l'industrie du tourisme.

Nous sommes le plus grand organisme de recherche indépendant du Canada, et notre mission est d'aider nos membres à prendre de bonnes décisions, en leur fournissant des renseignements sur l'économie, la gestion et les affaires publiques. Pour mener à bien cette tâche stimulante et importante, nous recherchons les personnes suivantes:

## Directeur

Relevant du Vice-président, analyses et prévisions économiques, vous assumerez l'entière responsabilité de la gestion de l'Institut du tourisme. Dans ce contexte, vous serez chargé:

- de formuler et mettre en oeuvre un plan d'activités;
- d'élaborer des programmes d'échange d'informations à l'intention des membres et de l'industrie du tourisme;
- de diriger une équipe de chercheurs professionnels.

Vous êtes la personne idéale si vous êtes apte à diriger des programmes de recherche et possédez une vaste expérience du tourisme ou d'un secteur connexe. Vous devez en outre avoir une solide formation universitaire, avec spécialisation en analyse statistique ou quantitative. Le bilinguisme est de rigueur.

Vous devez de plus avoir des compétences confirmées en communications orales et écrites.

Dans notre organisation, la satisfaction professionnelle est la norme!

Nous offrons des salaires concurrentiels et en éventail complet d'avantages sociaux, dont un régime d'assurance dentaire. S'il y a lieu, vous recevrez une indemnité de réinstallation.

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez acheminer votre curriculum vitae, à titre confidentiel, à:



Le Conference Board du Canada  
255, chemin Smyth, Ottawa (Ontario) K1H 8M7

Peter McKennirey,  
Directeur, Ressources humaines

« L'information à la source »

L'HÔPITAL SAINTE-JUSTINE, un centre hospitalier universitaire ultraspécialisé, est à la recherche d'un(e)

## Cordonnateur de secteur (médecine) pour la direction des soins infirmiers

### Sommaire des responsabilités:

Sous l'autorité du directeur, le titulaire est responsable d'établir les objectifs de son secteur, de développer une philosophie de soins commune dans l'ensemble de son secteur et de voir à son application, de contribuer au développement et à l'implantation des programmes de soins et instruments visant l'augmentation et la mesure de la qualité des soins sur les unités relevant de sa responsabilité, d'établir des mécanismes de contrôle lui permettant d'évaluer l'atteinte des objectifs des unités et du secteur, et d'assumer la gestion complète de son secteur.

### Sommaire des exigences:

- formation universitaire de deuxième cycle;
- trois ans d'expérience dans un poste de chef de service;
- membre en règle de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec;
- leadership;
- initiative;
- facilité d'expression verbale et écrite.

### Sommaire des conditions:

- poste permanent à temps complet;
- la rémunération sera fixée selon les normes en vigueur dans le réseau du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 15).

### Offre de service:

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 h le 16 janvier 1987, à:



Pierre Simpson  
Coordonnateur à la dotation  
Direction des ressources humaines  
HÔPITAL SAINTE-JUSTINE  
3175, Côte-Sainte-Catherine  
Montréal (Québec) H3T 1C5

Prolongation de concours



Le Groupe-conseil  
ADS associés ltée

recherche  
pour des besoins immédiats et  
futurs des candidat(e)s pour:

### INGÉNIEUR EN ÉLECTRICITÉ

Minimum 5 ans d'expérience en haute tension et/ou électricité industrielle.

### INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE

5 à 7 ans d'expérience en mécanique du bâtiment.

### TECHNICIEN EN ÉLECTRICITÉ

5 à 7 ans d'expérience en électricité du bâtiment.

### TECHNICIEN EN MÉCANIQUE

5 à 7 ans d'expérience en mécanique du bâtiment.

### DESSINATEUR SENIOR EN MÉCANIQUE

10 ans et plus d'expérience en mécanique du bâtiment.

### SURVEILLANT DE CHANTIER

10 ans et plus d'expérience en surveillance de chantier et/ou gerance de projet.

Le salaire est en fonction de l'expérience et une gamme intéressante d'avantages sociaux est offerte.

Veuillez faire parvenir votre c.v. à:

Monsieur Gérard Boulay, ing.  
ADS associés ltée  
2155, rue Guy, bureau 1200  
Montréal (Québec) H3H 2L9

Montréal, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Jonquière, Rimouski, Baie-Comeau, Victoriaville, Saint-Irène.



## RÉDACTEUR DE TEXTES

### NATURE DU TRAVAIL

Rédiger des textes promotionnels et publicitaires.

### FONCTIONS

Effectuer les recherches nécessaires et rédiger les textes promotionnels et publicitaires.

### COMPÉTENCES EXIGÉES

Diplôme d'études universitaires dans une discipline appropriée; Avoir une culture générale et un vocabulaire adéquat; L'expérience pertinente sera prise en considération.

### RÉMUNÉRATION

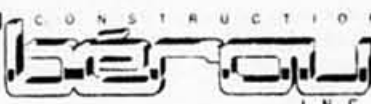
Salaire selon les compétences en plus des avantages sociaux.

### LIEU DE TRAVAIL CFVS-TV VAL-D'OR

FIN DU CONCOURS Le 12 janvier 1987

### FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À:

RADIO-NORD INC.  
Service du personnel  
C.P. 70  
ROUYN (Québec)  
J9X 5C2



## SURINTENDANT DE CONSTRUCTION BÂTIMENT

Notre firme est chef de file dans la construction depuis 10 ans. Les dernières années nous ont permis d'occuper une place de choix dans la construction.

Le candidat recherché s'occupera de la supervision, de l'exécution, de la coordination avec les sous-traitants, ainsi que du suivi des échéanciers et des coûts de nos chantiers de bâtiment.

Le titulaire devra avoir une formation appropriée et une expérience d'au moins dix (10) ans à titre de surintendant de bâtiment pour un entrepreneur.

Nous offrons un salaire concurrentiel, ainsi qu'une gamme d'avantages sociaux. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

Construction Bérou Inc.  
4, chemin du Tremblay  
Boucherville (Québec) J4B 6Z5

Attention: M. Latifi, ing., Industries et bâtiments

DEPUIS QU'YVONNE ET GERARD  
UTILISENT LES ANNONCES CLASSÉES  
DE LA PRESSE  
ILS VENDENT RAPIDEMENT!

POUR VENDRE  
VITE VITE VITE  
IL NOUS FAUT  
LA PRESSE, HEIN  
GERARD!

285-7111  
LES ANNONCES CLASSÉES



## POUR LE MEILLEUR CURRICULUM VITAE

### RÉDAPRO

Service professionnel de  
rédaction de curriculum  
vitae et de conseil en  
carrière.

NOTRE BUT - VOTRE SUCCÈS

(514) 382-3224

Visa - MasterCard - American Express


**Ports Canada**
**Directeur de police**  
 Port de Montréal

Le Service de la police de la Société canadienne des ports est à la recherche d'un directeur de police pour le port de Montréal.

Le candidat choisi sera responsable de la gestion, du contrôle et de la direction des policiers et employés civils agissant sous ses ordres au port de Montréal. Il/elle sera également chargé(e) de l'application de la loi sur le territoire du port de Montréal ainsi que sur les ponts Champlain et Jacques-Cartier.

**Qualifications:**

Les candidats doivent:

- détenir ou avoir déjà détenu le rang d'officier supérieur au sein d'un corps policier reconnu;
- avoir complété un cours avancé d'administration policière au Collège canadien de police (une formation scolaire équivalente sera aussi considérée);
- posséder des aptitudes pour la supervision ou la gestion;
- pouvoir communiquer oralement et par écrit dans les deux langues officielles.

**Salaires:** 61,860 \$ à 77,325 \$, selon les qualifications et l'expérience. Une gamme d'avantages sociaux est aussi offerte.

Les postulants qualifiés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 20 janvier 1987 à l'adresse suivante: **Directeur général, Police de Ports Canada, 99, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario) K1A 0N6.**

Ports Canada offre des chances d'emploi égales à tous.


**LE CLSC NORMAN-BETHUNE**

RECHERCHE UN(E)

**ASSISTANT(E) À LA COORDINATION**  
**AU PROGRAMME DE MAINTIEN À DOMICILE**
**Exigences:**

- baccalauréat en sciences de la santé ou en sciences humaines;
- trois (3) ans d'expérience en maintien à domicile;
- connaissance fonctionnelle de l'anglais.

**Tâches:**

1. Effectuer l'accueil, la prise de contact pour toute nouvelle demande de maintien à domicile.
2. Organiser et planifier les services.
3. Coordonner les discussions de cas.
4. Remplacer la coordination, au besoin.
5. Effectuer tout autre travail clinique relié à sa formation.

**Statut du poste:**

Poste cadre à temps complet.

**Échelle de salaire:**

- classe 5 (minimum 21 082\$, médiane 25 400\$, maximum 29 719\$). Sujet à révision.

Les personnes intéressées à postuler à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 16 janvier 1987, à l'adresse suivante:

**Richard Rivest**  
 Directeur général  
 CLSC Norman-Bethune  
 1665, rue du Couvent  
 Chomedey, Laval, Qué.  
 H7W 3A8


**HOPITAL**  
**OSPEDALE**  
**SANTA**  
**CABRINI**

L'hôpital Santa Cabrini, un établissement de soins de courte durée (377 lits) et de longue durée (100 lits), est présentement à la recherche d'une personne d'expérience pour relever le défi suivant:

**Chef de service,**  
**comptabilité**

Vous planifierez, coordonnerez et contrôlerez les activités relatives aux opérations budgétaires comptables et statistiques dans le but d'aider la gestion financière de l'établissement. Vous assurerez l'enregistrement des transactions comptables selon les normes et les principes comptables généralement reconnus. De plus, vous aurez la responsabilité du suivi de la procédure d'entrées et de sorties de fonds et analyserez et approuverez les conciliations bancaires périodiques. Enfin, vous verrez à la préparation et à la production de rapports comptables informatisés.

Vous détenez un diplôme d'études universitaires en sciences comptables (un titre comptable serait un atout) et possédez un minimum de cinq années d'expérience pertinente dont quelques-unes dans un environnement informatisé, et êtes familiarisé avec le réseau de la Santé et des Services sociaux. La connaissance de la langue italienne serait souhaitable.

En plus d'une gamme complète d'avantages sociaux, nous offrons une rémunération (sous révision) se situant entre 30 000\$ et 36 000\$ par année.

**Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 19 janvier 1987 à la**

Direction des ressources humaines, Hôpital Santa Cabrini, 5655, rue Saint-Zotique est, Montréal (Québec) H1T 1P7.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.


**Canada**
**Directeur des services techniques**

Un important câblodistributeur du Québec est à la recherche de deux Directeurs des services techniques pour ses réseaux de câblodistribution. Les candidat(e)s devront posséder les qualifications suivantes:

- DEC en électronique
- Une connaissance approfondie dans les têtes de ligne, les réseaux de câblodistribution incluant: l'installation, la construction et le service; la préparation et la lecture de plans.
- La maîtrise du français et de l'anglais.
- De bonnes aptitudes pour les communications interpersonnelles.
- Des bonnes capacités et une solide expérience au niveau de la gestion et de la direction du personnel.
- Connaissance de la réglementation régissant la câblodistribution (C.R.T.C. et ministère des Communications) serait un atout.
- Lieu principal de travail: Régions centre du Québec.
- Rémunération entre 40 000\$ et 55 000\$ par année, selon expérience.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 16 janvier 1987, à l'adresse indiquée ci-dessous.

La Presse, réf. 13805  
 Case postale 6041, succ. A  
 Montréal, Qc H3C 3E3

**TECHNICIEN(NE)S**  
**EN INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE**

C-I-L est l'un des principaux fabricants de produits chimiques au Canada. La plus importante de ses usines de chlorocalcis située dans le parc industriel de Bécancour est à la recherche de technicien(ne)s en instrumentation et contrôle. L'usine de Bécancour emploie présentement 230 personnes.

Les personnes recherchées devront pouvoir diagnostiquer, réparer les défauts, effectuer des modifications et faire de l'entretien préventif sur tous les équipements de contrôle. Une connaissance du spec 200 de Foxboro et du système III de Rosemount serait un atout. Elles devront démontrer un grand sens de professionnalisme, l'autonomie dans l'exercice de leurs fonctions que des habiletés à travailler en équipe.

Les postulant(e)s devront détenir un diplôme d'études collégiales en instrumentation et contrôle ou un diplôme d'un institut de technologie ou l'équivalent. Une préférence sera accordée aux personnes ayant une expérience pertinente de cinq ans et plus.

La rémunération et les avantages sociaux sont parmi les plus concurrentiels, le salaire pouvant atteindre 725\$ pour une semaine de 40 heures.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature avant le 21 janvier 1987 à l'adresse suivante:

C-I-L INC.  
 a/s Adjointe au personnel  
 C.P. 10  
 Bécancour  
 G0X 1B0



**RADIO-NORD**  
**JOURNALISTE**
**NATURE DE L'EMPLOI**

Recueillir des informations qui présentent un intérêt pour le public.

**FONCTION**

Recueillir, vérifier et rédiger des textes relatant l'information recueillie. Peut être appelé à faire la lecture des bulletins de nouvelles et à participer à des émissions d'affaires publiques ou à les animer.

**COMPÉTENCES EXIGÉES**

Diplôme d'études universitaires dans une discipline appropriée; Facilité d'expression orale; Permis de conduire un véhicule automobile; Connaissance des principes et techniques du journalisme, et (ou) trois (3) années d'expérience pertinente; L'expérience pertinente sera prise en considération.

**RÉMUNÉRATION**

Salaires selon les compétences en plus des avantages sociaux.

**LIEU DE TRAVAIL**

CFVS-TV — VAL D'OR

**FIN DU CONCOURS**

Le 12 janvier 1987

**FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À:**

RADIO-NORD INC.  
 Service du personnel  
 C.P. 70  
 ROUYN (Québec)  
 J9X 5C2

**Service à la clientèle**

Vidéotron Ltée, entreprise reconnue comme chef de file en câblodistribution au Canada pour son innovation et l'introduction constante de nouveaux services, est à la recherche d'un superviseur pour assurer la gestion des activités reliées aux services que nous offrons à notre clientèle qui se présente à nos comptoirs.

Le service pour lequel le titulaire est rattaché, joue un rôle stratégiquement important dans nos relations avec la clientèle et des efforts marqués devront être consacrés sur le plan de l'écoute des besoins de nos abonnés. La gestion des ressources humaines qui y oeuvrent compte également pour beaucoup dans le mandat du titulaire.

La personne recherchée devra posséder à son actif plusieurs années d'expérience pertinente reliée à la gestion d'un service à la clientèle, un leadership naturel, une aisance à communiquer et être habile à prendre des décisions rapidement.

Nous offrons une rémunération concurrentielle et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:


**Vidéotron Ltée**

Direction des ressources humaines  
 2000, rue Berri  
 5e étage  
 Montréal (Québec)  
 H2L 4V7

Notre client, une organisation impliquée dans les domaines du conditionnement physique et du loisir est à la recherche de:

**GÉRANT(E)S**

Le (la) candidat(e) idéal(e) possède un vécu imposant dans le domaine de l'administration et doit avoir évolué dans une entreprise de service. Cette personne aura également une bonne expérience en gestion du personnel et dans le domaine de la vente. Il (elle) doit posséder de bonnes qualités de leader et être motivé(e) par un grand sens d'accomplissement. Finalement, la capacité à s'exprimer couramment en anglais et en français est essentielle.

Nous offrons un salaire compétitif, de bonnes chances d'avancement et une gamme d'avantages sociaux. Les candidat(e)s choisi(e)s recevront un programme de formation des plus complets. Posez votre candidature de façon confidentielle en envoyant votre curriculum vitae à:

La Presse, réf.: 13803  
 C.P. 6041, Succ. «A»,  
 Montréal, Qc.  
 H3C 3E3

Aucune candidature ne sera acceptée après le 12 janvier 1987.

**DIRECTEUR**  
**FINANCE ET ADMINISTRATION**

Compagnie de gestion immobilière d'importance moyenne désire engager immédiatement pour groupe de gestion senior un directeur finance et administration.

La personne choisie possèdera de l'expérience en comptabilité et en gestion, avec diplôme C.A. ou C.G.A. Salaire selon expérience. Discretion assurée. Adresse toute demande à:

La Presse, réf.: 13806  
 C.P. 6041, Succ. «A»  
 Montréal, Qc  
 H3C 3E3

Si VOUS avez de l'expérience sur les gros ordinateurs IBM et sur les systèmes VAX de Digital... Ceci s'adresse à vous!

Chez Software AG, notre approche unique pour offrir des solutions bureautiques pratiques a fait de nous l'un des chefs de file dans le domaine du logiciel de réalisation de programmes. De la gestion de base de données à l'assistance aux utilisateurs finaux, nos produits intégrés rejoignent de plus en plus de clients.

**Ces produits comprennent:**

ADABAS — l'un des premiers systèmes de base de données relationnelles; un système qui a fait ses preuves depuis plus d'une décennie.

NATURAL — le langage de quatrième génération le plus répandu au monde.

Pour offrir un meilleur service à notre clientèle grandissante, notre bureau de Montréal prend de l'expansion et nous sommes à la recherche de représentants en assistance informatique pour travailler dans le domaine de la prévente et du service après-vente.

**Le candidat idéal devrait:**

- être parfaitement bilingue
- posséder 5 ans d'expérience sur les gros ordinateurs IBM ou les ordinateurs VAX de Digital.
- connaître les systèmes de gestion de base de données et les langages de quatrième génération.
- avoir de la facilité à communiquer et à entretenir d'excellentes relations interpersonnelles.
- être un déclencheur.
- connaître le système ADABAS et le langage NATURAL serait un atout.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel à:

Software AG du Canada  
 2033, rue de Vendôme  
 Montréal (Québec) H4A 3M4



**COMMUNICATIONS TECHNOLOGY (CANADA) LTD**
**VENTES TÉLÉCOMMUNICATION INDUSTRIELLE**

Nous sommes un manufacturier de produits, outils et appareils pour l'industrie téléphonique. Nous sommes présentement à la recherche d'un gérant des ventes qui sera responsable de la promotion de nos produits à travers les compagnies de téléphone de la région Est du Canada.

Le poste consiste à voyager à travers l'Est du Canada et à promouvoir ainsi que vendre nos produits aux différentes compagnies téléphoniques. Le salaire offert comprend aussi plusieurs bénéfices et les dépenses y sont incluses.

Le candidat responsable pour ce poste devra être bilingue (français, anglais), il devra aussi avoir une connaissance des produits employés dans l'industrie téléphonique, préférablement tout ce qui touche les centres de communication ou le plan extérieur. (Ex.: épissage, réparations, etc.).

Le candidat devra répondre par écrit et soumettre son curriculum vitae.

TECHNOLOGIE DES COMMUNICATIONS TÉLÉPHONIQUES  
 51, Galaxy Blvd.  
 Rexdale, Ontario.  
 M9W 5P1

Une entreprise manufacturière est actuellement à la recherche, pour son atelier d'usinage qui compte 150 employés, d'un

**Contremaître général**  
**usinage lourd**

À ce poste, vous superviserez et coordonnerez le travail de cinq contremaîtres, déterminerez les besoins en main-d'œuvre et en matériel, et assurerez la formation des employés sous votre direction. En outre, vous étudierez et résoudrez les difficultés inhérentes au travail et vous assurerez de la qualité des produits destinés à l'usinage et au montage.

Bilingue, vous possédez une solide expérience en usinage et une bonne formation technique. De plus, vous êtes à l'aise en milieu syndiqué. La connaissance des machines à contrôle numérique serait un atout précieux.

Le salaire offert tiendra compte de votre expérience et est assorti d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:  
 Service des ressources humaines, C.P. 336, Succursale M, Montréal (Québec) H1V 2M3

**CARRIÈRE DANS LA VENTE INFORMATIQUE**

ZENTRONICS, UN IMPORTANT DISTRIBUTEUR EN COMPOSANTE ÉLECTRONIQUE, EN PRODUITS D'ORDINATEUR ET PÉRIPHÉRIQUE EST À LA RECHERCHE DE SPECIALISTES EN TÉLÉMARKETING POUR LA PROMOTION ET LA VENTE DE CES PRODUITS.

LES CANDIDATS RECHERCHÉS POSSÈDERONT UN DIPLÔME EN TECHNOLOGIE D'INFORMATIQUE, SERONT BILINGUES ET AURONT DEUX (2) À TROIS (3) ANS D'EXPÉRIENCE DANS LE DOMAINE DE LA VENTE.

LA CONNAISSANCE DES PRODUITS DIGITAL (DEC), DE MICRO-INFORMATIQUE (IBM) ET DE COMPOSANTES SERA UN ATOUT ESSENTIEL.

NOUS OFFRONS POUR CES POSTES UN SALAIRE TRÈS INTÉRESSANT EN PLUS DE GÉNÉREUX AVANTAGES SOCIAUX.

LES CANDIDATS QUALIFIÉS DEVRONT FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE CONFIDENTIELLEMENT À:



ZENTRONICS  
 817 RUE McCAFFREY,  
 ST-LAURENT, QUÉBEC  
 H4T 1N3  
 ATT.: ANGELO RITONDO  
 GERANT DES VENTES

MAISON DE PLACEMENT VEUILLEZ VOUS ABSTENIR.  
 DEC... TRADE NAME DIGITAL EQUIPMENT  
 IBM... TRADE NAME INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES


**COLLÈGE DE MATANE**

Le Cégep de Matane requiert les services d'un(e) enseignant(e) en: **TOURISME (pleine charge / session)** pour la session d'hiver 1987.

**Qualification requise:** Diplôme universitaire de premier cycle pertinent dans la discipline concernée.

**Salaires:** Selon les dispositions constituant des conventions collectives.

Les personnes intéressées par cette offre d'emploi sont priées de poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae accompagné des pièces attestant de leur scolarité et expérience avant le 10 janvier 1987 à l'adresse suivante:

Concours 51-86 / 87  
 Service du personnel  
 Cégep de Matane  
 616, St-Rédempteur  
 MATANE, Qc  
 G4W 3P7

LOEB INC., un distributeur de produits pharmaceutiques, requiert les services d'un superviseur — entretien des fichiers-maître (informatique) pour sa division de Montréal

**SUPERVISEUR**  
 (informatique)

Sous l'autorité du Gérant du service de l'informatique, vous dirigerez une équipe de trois employés et serez responsable de l'entretien de plusieurs fichiers-maître notamment ceux des produits, des clients et des fournisseurs en plus de maintenir à jour les différentes structures de prix.

Bilingue, le candidat idéal possède un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en informatique doublé d'un minimum de trois années d'expérience dans un milieu syndiqué. La connaissance du domaine de la pharmacie représente un atout majeur.

Si le défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 13 janvier 1987 au:



Gérant des ressources humaines  
 Loeb Inc.  
 C.P. 10, Succ. St-Laurent  
 Montréal (Québec)  
 H4L 4V4

# Trafic d'organes d'enfants honduriens dénoncé

Une « maison d'engraisement » a été découverte où l'on préparait les enfants

AFP  
TEGUCIGALPA

Des dizaines d'enfants honduriens ont été adoptés par des couples étrangers ayant l'intention de vendre leurs organes, a affirmé hier à Tegucigalpa le responsable d'un organisme officiel chargé du bien-être social, M. Leonardo Villeda.

« De nombreux couples adoptaient des enfants ayant des défauts physiques, et on supposait qu'il s'agissait de gens pleins de noblesse, mais, avec le temps, on a découvert qu'ils les demandaient pour les vendre en pièces détachées », a déclaré sur Radio America M. Villeda, secrétaire de la Junta Nationale de Bien-être Social. « Il s'agissait d'un trafic de

parties de corps d'enfants adoptés ici », a-t-il ajouté.

Les déclarations de M. Villeda coïncident avec le procès d'une trafiquante d'enfants, Eloida Mc Dermoth, accusée d'avoir préparé 13 enfants en vue de leur « exportation » aux États-Unis dans des établissements dits d'« engraisement », découverts le 22 décembre dernier à Choloma (270 km au nord de Tegucigalpa).

M. Villeda a indiqué que le gouvernement hondurien appliquerait dorénavant de strictes mesures de contrôle. Il sera notamment demandé aux organismes étrangers d'adoption de communiquer périodiquement des informations sur l'enfant, jusqu'à ce qu'il ait atteint 14 ans, a ajouté le fonctionnaire hondurien.

L'Église catholique avait dénoncé il y a environ deux ans le trafic de mineurs honduriens et les juteux profits qu'en tiraient plusieurs avocats.

Selon l'Église, les trafiquants persuadent une mère célibataire

sans ressources d'autoriser l'adoption de son nouveau-né par un couple étranger, pour 250 dollars. Ils lui promettent que l'enfant sera élevé avec toutes les aises qu'elle-même ne peut lui offrir et qu'il reviendra l'aider, une

fois majeur. Les trafiquants touchent jusqu'à \$3 000 du couple qui adopte l'enfant, selon la même source.

M. Villeda a affirmé que la police allait continuer à enquêter sur ces trafics. La Cour suprême

hondurienne a ordonné l'ouverture d'une enquête sur les « maisons d'engraisement » découvertes à Choloma et à Quimistán (nord-ouest), où furent trouvés en 1985 25 enfants également achetés par Eloida Mc Dermoth.

## SOLDE ET LIQUIDATION FINALE

### ENCAN PUBLIC À MONTRÉAL

Par ordre du Comité commercial canado-pakistanaï de la fédération des chambres de commerce et d'industrie du Pakistan.

#### Les promoteurs et coordinateurs du Pavillon pakistanaï d'Expo 86 vendent au détail

Après des négociations intensives, le comité commercial canado-pakistanaï de la fédération des chambres de commerce nous a chargé de procéder à la liquidation exceptionnelle de

## TAPIS ORIENTAUX

Connue sous le nom Collection « Carpets of the world »

#### destinée à la vente au détail dans le pavillon pakistanaï de l'Expo 86 à Vancouver

Carpets, tapis de passage, soie, laine, tous faits main et noués main. Des tapis d'une valeur exceptionnelle comprenant des pièces réputées dans le monde entier sous les vocables: Kashan, Tabriz, Qum, Bakhjtar, Boukhara, Arbre de Vie, Kirman, Gaba seront mis en vente.

Pour la première fois à Montréal, le comité commercial canado-pakistanaï a décidé par voie d'encan à la vente de tapis de qualité hors pair, grandeurs palais royale 12' x 18', des centaines de noeuds par pouce carré et des millions de noeuds par pièce, des centaines d'heures de travail et des années de durée. Si le coeur vous en dit, venez participer à l'encan et faites-nous une offre, pour ces pièces de toute beauté ou passez simplement admirer leur beauté.

**REMARQUE:** Dans un effort exceptionnel pour promouvoir le commerce avec le Canada, le comité a ordonné la liquidation par voie d'encan, sans minimum, sans réserve, vente à tout prix conformément aux lois canadiennes régissant les encans sans réserve au Québec. Chacun de ces tapis, tous de première qualité, a été choisi par le comité commercial afin d'être présenté au monde entier à l'occasion d'Expo 86 et vendu au détail au pavillon du Pakistan.

**AVIS AU DÉTAILLANT:** Les tapis d'origine pakistanaïe noués à la main sont d'une qualité supérieure reconnue à travers le monde et sont les plus recherchés des tapis d'Orient. Des études récentes ont montré que la valeur totale de tapis d'Orient exportés du Pakistan a dépassé les 1 500 000 000 \$ U.S. au cours de la dernière décennie.

Si vous n'avez pas encore profité de cette offre très spéciale de vous procurer un superbe tapis pakistanaï noué main, ne manquez pas cette chance rare.

- Chaque pièce sera séparée et marquée individuellement.
- Toutes ventes sont finales et la marchandise doit être emportée dès qu'elle est payée.

## Le chargement sera expédié sur les lieux de l'encan LE QUATRE SAISONS

SALON A ET B

1050 SHERBROOKE ouest, (coin Peel)

ENCAN CE DIMANCHE 4 JANVIER À 14h

Inspection à compter de 12h30 le jour de la vente

**TERMES:** chèque bancaire, comptant, Visa, MasterCard, Amex. Les certificats d'exonération de taxe détenus par les marchands seront acceptés, moyennant identification appropriée. Dans un effort pour stimuler les échanges commerciaux, le comité commercial a décidé d'offrir avec tout achat un échantillon de tapis noué main GRATUIT.

**LES PARTIES:** Commissariat commercial canado-pakistanaï de la fédération pakistanaïe des chambres de commerce et de l'industrie; encan sous les auspices d'un encanteur canadien avec permis.

**RENSEIGNEMENTS:** 604-469-0497, à l'attention du président du comité commercial canado-pakistanaï  
L'encan aura lieu en anglais et un interprète sera sur place

### Mode

#### MARDI

Trois femmes et... un poussin

PAR ANNE RICHER

La Presse



### CARRIÈRES ET PROFESSIONS

disque améric inc.



Nous sommes activement à la recherche d'un(e) technicien(ne) d'entretien en machinerie fixe.

L'aménagement de ces équipements a été conçu spécifiquement pour les besoins de salles blanches scellées (ou l'on retrouve un univers très hautement contrôlé quant à la température, à la poussière, etc.) et aussi pour l'opération d'équipement de haute technologie.

La personne recherchée devra posséder de fortes connaissances en ventilation, climatisation et sur les groupes électrogènes. Elle devra également posséder une expérience pertinente de 3 à 5 ans.

Les personnes qualifiées et intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

disque americ  
2525, rue Canadien  
Drummondville, Qc  
J2B 6V4  
à l'attention de M. Denis Audet

#### INGÉNIEUR ET DIRECTEUR FINANCIER

Compagnie en plein essor dans le domaine du développement international cherche du personnel pour travail dans milieu complexe. Minimum 10 ans d'expérience, de préférence en pays en voie de développement. Personnes fortement motivées, aimant les voyages et douées de l'esprit d'entreprise, très douées pour la communication orale et écrite. Bilinguisme nécessaire.

Un poste s'adresse à un ingénieur — adduction d'eau et égouts

Expérience dans la planification de projets, le design et la construction ainsi que dans les opérations et l'entretien.

Pour le second poste, nous cherchons un directeur-services comptables et financiers.

La personne choisie sera chargée de développer les systèmes d'information et de gestion.

L'expérience en formation, développement du personnel et comptabilité gouvernementale constituerait des atouts.

Les candidats seront C.A., C.M.A. ou C.G.A.

Veuillez adresser toute demande par écrit à

Cowater International Inc.  
411, avenue Roosevelt, suite 304  
Ottawa, Ont. K2A 3X9

#### ANALYSTE MARKETING

UNIPRIX est à la recherche d'un(e) analyste en marketing possédant une voiture dont les principales responsabilités sont:

— effectuer les études de marche demandées par les membres existants ainsi que pour les demandes de franchise;

— faire de la prospection d'emplacements en faisant la recherche de base pour évaluer les emplacements;

— faire la cueillette de données pour les marques privées, le centre de photo et d'autres services offerts aux membres du groupe.

Prérequis:

— Baccalauréat en administration; OU

— DEC en Techniques administratives avec expérience de deux (2) ans.

Expérience dans le commerce de détail et bilinguisme sont des atouts

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

**UNIPRIX**

a/s Analyste — Marketing  
8000, boulevard Langelier  
Bureau 700  
St-Léonard (Québec)  
H1P 3K2

### CURRICULUM

#### RÉDACTION PROFESSIONNELLE

Pour une gestion efficace de votre avenir et pour obtenir l'emploi idéal (Service de placement)

522-8086

conseilpro

DEPUIS QU'YVONNE ET GERARD UTILISENT LES ANNONCES CLASSÉES DE LA PRESSE ILS VENDENT RAPIDEMENT!

285-7111  
LES ANNONCES CLASSÉES

La Presse

#### COMMISSION SCOLAIRE 28 — QUESNEL, COLOMBIE-BRITANNIQUE

Nous sommes à la recherche de professeurs d'immersion française au niveau primaire pour la session d'automne commençant le 1<sup>er</sup> septembre 1987. Les postulants doivent parler français couramment et posséder un anglais fonctionnel. Ils doivent être éligibles pour le certificat d'enseignement de Colombie-Britannique. Quesnel est situé dans la région centrale nord de la province. C'est approximativement à 40 milles au nord de Vancouver et 75 milles au sud de Prince George. La population étudiante est d'environ 5000. Veuillez envoyer votre résumé et autres documents pertinents avant le 31 janvier 1987 à:

Mr. Frank J. Marshall  
Assistant Superintendent of Schools  
District Education Office  
450, Bowron Avenue  
Quesnel, B.C. CANADA  
V2J 2H5  
Tél.: (604) 992-7211

**DU 5 AU 10 JANVIER**

**L'AUBAIN O FOLIE**

**JUSQU'À 70% DE RABAIS**

**STATIONNEMENT**

**\$2.75**

Après 17 heures le jeudi et le vendredi, toute la journée le samedi avec preuve d'achat validée par les magasins et les restaurants de la PLACE VILLE-MARIE



**\$4.25**

Spécial de viande fumée à l'ancienne avec frites et salade de choux

**\$6.95**

Rib steak avec salade César et pommes de terre



**Café Bistrot**

Muffin et petit café

**\$1.25**

Valide pendant la vente de trottoir, jusqu'à 11h00 sur présentation de ce coupon

**J.C. CREATION**

Spécial vente trottoir:

manteaux **50%** de réduction

pantalons **60%** de réduction

Allemagne - Italie - France

**Brown's**

Rabais additionnel

jusqu'à **70%**

**gaston Jaunet**

Soldes **50% à 75%** sur chandails - pantalons - chemisiers et autres articles



**PRIMA LUCE**

Sélection de Bijoux en argent sterling

**70%** de réduction

Sélection de Bijoux de mode

**60%** de réduction

**CALINE**

Jusqu'à **60%** de réduction sur Billy Bonny et autres importations de France

**AXMOD LTÉE**

Jusqu'à **70%** d'escompte sur toutes nos marques prestigieuses CACHAREL - CHACOR - JEAN-CLAUDE

**GAZEBO CANADA**

Jusqu'à **50%** de réduction

*L'Art du Tricot*

Jusqu'à **50%** de réduction sur items sélectionnés

**french**

Vente d'hiver

Jusqu'à **50%** de réduction sur bottes, chaussures et sacs à main

Groupe spécial à **1/2** prix pour l'Aubain O folie

**Reitman**

Vente semi-annuelle

**20% à 50%** de réduction

**LA RUE DU CHAT QUI PÊCHE**

Soldes d'hiver Winter sale

**ultra**

Super soldes de vêtements Ultra chics

Réduction jusqu'à **75%**

**le château** l'incroyable **70% VENTE** de l'année de rabais

**DALMYS**

Jusqu'à **65%** de réduction sur la marchandise automne/hiver

**FRANÇOIS VILLON**

Vente d'hiver

Réduction jusqu'à **50%** sur bottes, chaussures et sacs à main

Groupe spécial à **1/2** prix pour l'Aubain O folie

**Leather World**

Economies spectaculaires sur porte-documents, valises et sacs à main

**cactus**

Jusqu'à **65%** de réduction sur les collections automne/hiver

**TIP TOP**

Chemises habillées à manches longues, confortables et d'entretien facile. Variété de teintes disponibles.

À partir de **\$9.99** pour un temps limité.

**DESCAMPS**

linge de maison.

**50%** de réduction

sur housses de couette, taies carrées et américaines, draps plats et contours, draps de bain, peignoirs, literie de bébé, etc.

**CAROLL**

Jusqu'à **70%** de réduction sur chandails, robes, pantalons, jupes et blouses. Importations françaises et italiennes de tricotés coordonnés.

**MAYFAIR**

Escarpin en cuir véritable. Talons hauteur moyenne. Gris, rouge ou noir. Pointures 6 à 10. Largeur B ou A.A.

Rég. **\$85.00** Maintenant **\$30.00**

Le chic à bon prix, l'élégance en rabais, les accessoires en solde: c'est l'Aubain O folie à la Place Ville-Marie! Du 5 au 10 janvier, pendant la vente-trottoir d'hiver, les boutiques de la Place Ville-Marie vous offrent des rabais jusqu'à 70% sur une foule d'articles, de cadeaux et de vêtements. Profitez-en!

**PLACE VILLE-MARIE**

Le Cœur Du Centre



Le Québec est devenu la première province à frapper les fumeurs d'interdiction.

PHOTO CP

## La cigarette dorénavant interdite dans les lieux publics

Presse Canadienne

■ Le Québec est devenu la première province à interdire l'usage de la cigarette dans les endroits publics, mais cette mesure a été instaurée tellement en douceur que même les regroupements profumeurs se disent satisfaits.

« Ça n'est pas une attaque contre les fumeurs, prévient le ministre de l'Environnement Clifford Lincoln, un non-fumeur. Ils ont leurs droits. »

La nouvelle loi est devenue officielle le 1er janvier, mais elle ne s'applique pas aux restaurants, aux magasins et aux lieux de tra-

vail dans le cas du secteur privé. Selon Lincoln, la loi vise tout d'abord « à sensibiliser le public aux droits des non-fumeurs » dans la province où on retrouve le plus grand nombre de fumeurs. Dans les endroits publics appartenant ou subventionnés par le gouvernement provincial, l'usage de la cigarette sera limité à des pièces bien précises. Des amendes de \$20 à \$200 pourront être imposées aux contrevenants.

Lincoln a toutefois ajouté que les amendes ne seront sans doute pas imposées avant le printemps, pour permettre aux Québécois de se familiariser avec la nouvelle loi. La loi couvre présentement:

tous les hôpitaux, les centres de santé et de bien-être, les salles d'attente de médecins, les laboratoires, les pièces publiques et les ascenseurs des édifices gouvernementaux, les établissements d'enseignements, les arènes, églises, cours de justice, salles de concerts, bibliothèques, garderies, autobus, métro et ambulances.

Au moins la moitié des sièges dans les trains et traversiers doivent être réservés aux non-fumeurs tandis que cette proportion doit s'élever à 50 p.cent dans les autobus qui relient des villes de moins de 300 km.

# LA FACTORERIE DE TAPIS

# SOLDE

## D'INVENTAIRE DE 25,000,000\$!

Épargnez 45%

**ROBUSTE TAPIS BOUCLÉ EN RELIEF**

- Fait de 100% nylon de haute qualité, lui assurant durée hors pair et entretien sans souci.
- Boucles au tissage serré.

PRIX SPÉCIAL: **5<sup>99</sup>\$** la v<sup>2</sup>

Une valeur de: **10,99\$** la v<sup>2</sup>

Épargnez 46%

**TAPIS BOUCLÉ TEXTURÉ**

- Boucles à tissage serré pour durabilité et entretien sans souci.
- Convient parfaitement aux pièces à circulation intense.
- Offert en un beau choix de coloris.

PRIX SPÉCIAL: **6<sup>99</sup>\$** la v<sup>2</sup>

Une valeur de: **12,99\$** la v<sup>2</sup>

**ÉPARGNEZ JUSQU'À 60%**

**COUPONS DE TAPIS, GRANDEURS VARIÉES**

- Épargnez sur une imposante sélection de splendides coupons de tapis, grandeurs variées.
- Au choix: Tapis "Saxony", style berbère et plusieurs autres modèles.

Épargnez 47%

**ÉLÉGANT TAPIS "SAXONY"**

- Fait de 100% nylon pour entretien sans souci et durabilité accrue.
- Traité "SCOTCHGARD"™MD pour résister aux taches et à la saleté.

PRIX SPÉCIAL: **8<sup>99</sup>\$** la v<sup>2</sup>

Une valeur de: **16,99\$** la v<sup>2</sup>

Épargnez 47%

**LUXUEUX TAPIS AUX TONS MULTIPLES**

- Moelleux tapis ciselé, traité "SCOTCHGARD"™MD.
- Fait de 100% nylon de première qualité.
- Vaste choix de magnifiques coloris.

PRIX SPÉCIAL: **8<sup>99</sup>\$** la v<sup>2</sup>

Une valeur de: **16,99\$** la v<sup>2</sup>

Épargnez 41%

**TAPIS BERBÈRE**

- Un magnifique tapis style européen qui rehaussera le ton de tout décor.
- Offert en une gamme de coloris naturels.
- Tissage à boucles pour longue durée.

PRIX SPÉCIAL: **9<sup>99</sup>\$** la v<sup>2</sup>

Une valeur de: **16,99\$** la v<sup>2</sup>

Épargnez 50%

**TAPIS "SAXONY", DES PLUS MOELLEUX**

- L'épaisseur sans pareille de ce tapis "Saxony" vous assure confort luxueux sous vos pieds!
- Fait de 100% nylon pour durabilité accrue.

PRIX SPÉCIAL: **15<sup>99</sup>\$** la v<sup>2</sup>

Une valeur de: **31,99\$** la v<sup>2</sup>

Épargnez 50%

**TAPIS ORIENTAUX**

- Épais et moelleux tapis orientaux tissés, qui sauront rehausser le ton de tout décor.
- Vaste choix de motifs traditionnels et modernes.

PRIX SPÉCIAL: **79<sup>00</sup>\$** ch.

Une valeur de: **159,99\$** ch., env. 6 x 9 pi

Épargnez 36%

**TAPIS "SAXONY" CISELÉ**

- Luxueux tapis d'une douceur remarquable!
- Fait de 100% nylon DuPont pour durée accrue.
- Traité "SCOTCHGARD"™MD.

PRIX SPÉCIAL: **15<sup>99</sup>\$** la v<sup>2</sup>

Une valeur de: **24,99\$** la v<sup>2</sup>

Épargnez 50%

**TAPIS ÉPAIS ET LUXUEUX**

- Fait de 100% nylon de première qualité.
- Traité "SCOTCHGARD"™MD pour entretien des plus faciles.
- Vaste choix de coloris recherchés.

PRIX SPÉCIAL: **19<sup>99</sup>\$** la v<sup>2</sup>

Une valeur de: **39,99\$** la v<sup>2</sup>

JUSQU'À **60%** DE RABAIS

\* Les réductions de prix étaient peut-être en vigueur avant cette vente. Tant qu'il y en aura.

# La Factorerie de Tapis

LE PLUS GRAND SPÉCIALISTE DE COUVRE-PLANCHERS AU CANADA.

• Appelez pour estimation gratuite à la maison: 521-4273

• Magasinez en personne ou service à domicile

• Sans obligation • Crédit offert • Installation sur demande avec garantie de service à vie • Coupe immédiate sur mesure • Apportez les mesures de votre pièce.



**BROSSARD**  
ST-LÉONARD  
ST-LAURENT  
LAVAL  
VILLE LASALLE  
QUÉBEC  
OTTAWA

7205 Boul. Taschereau Ouest  
6878 Rue Jean-Talon Est  
3450 Côte-Vertu  
1710 Boul. des Laurentides  
7800 Boul. Newman  
5500 Boul. des Gradins  
1560 Chemin Merivale

(En face de Place Portobello)  
(À l'Est de Langelier)  
(En face de Place Vertu)  
(Au coin de St-Martin)  
(En face de Marché du Boulevard)  
(Place Lebourgneuf)  
(Au coin de Meadowlands Dr.)

656-8440  
259-2571  
332-2851  
668-1140  
367-3141  
662-1430  
228-3961

**HEURES D'OUVERTURE:**  
LUN. au MER.: 9 h à 18 h  
JEU. et VEND.: 9 h à 21 h  
SAM.: 9 h à 17 h

ÉGALEMENT À VILLE DE QUÉBEC  
• MONTRÉAL • HALIFAX/DARMOUTH  
• OTTAWA • TORONTO • HAMILTON  
• LONDON • ST. CATHARINES  
• SUDBURY • WINNIPEG • REGINA  
• SASKATOON • CALGARY  
• EDMONTON • VANCOUVER • HOUSTON  
• DALLAS • AUSTIN • SAN ANTONIO

Sautez sur cette occasion de chausser toute la famille à bon prix!

# SOLDE GÉANT DE CHAUSSURES ET BOTTES

**POUR FEMME**  
**VENTE**

**14.99 À 39.99** LA PRE

Variété de chaussures habillées ou sport. La sélection inclut modèles classiques ou dernier cri, escarpins et chaussures sport. Prix ord. 24.99 à 60\$ la paire

262/271. CHAUSSURES POUR FEMME

**POUR ENFANT**

**9.99 À 24.99** LA PRE

Solde de bottes d'hiver dont le prix est déjà réduit. L'hiver est loin d'être terminé et votre petit trouvera sûrement une utilité à une paire de bottes supplémentaire. Variété de modèles, coloris et pointures. Venez également constater les réductions portant sur les chaussures habillées et chaussures athlétiques pour enfant.

283/607. CHAUSSURES POUR ENFANT

**POUR HOMME**

**12.99 À 59.99** LA PRE

Solde de chaussures sport et habillées pour homme. Modèles et couleurs variés. 19.99 À 59.99 LA PRE  
Solde de pantoufles pour homme. Mules ou pantoufles opéra. 12.99 À 19.99 LA PRE  
Solde de bottes d'hiver pour homme. Modèles sport ou habillés dans une gamme de coloris. 19.99 À 49.99 LA PRE

La sélection varie selon le magasin.

285/647. CHAUSSURES POUR HOMME

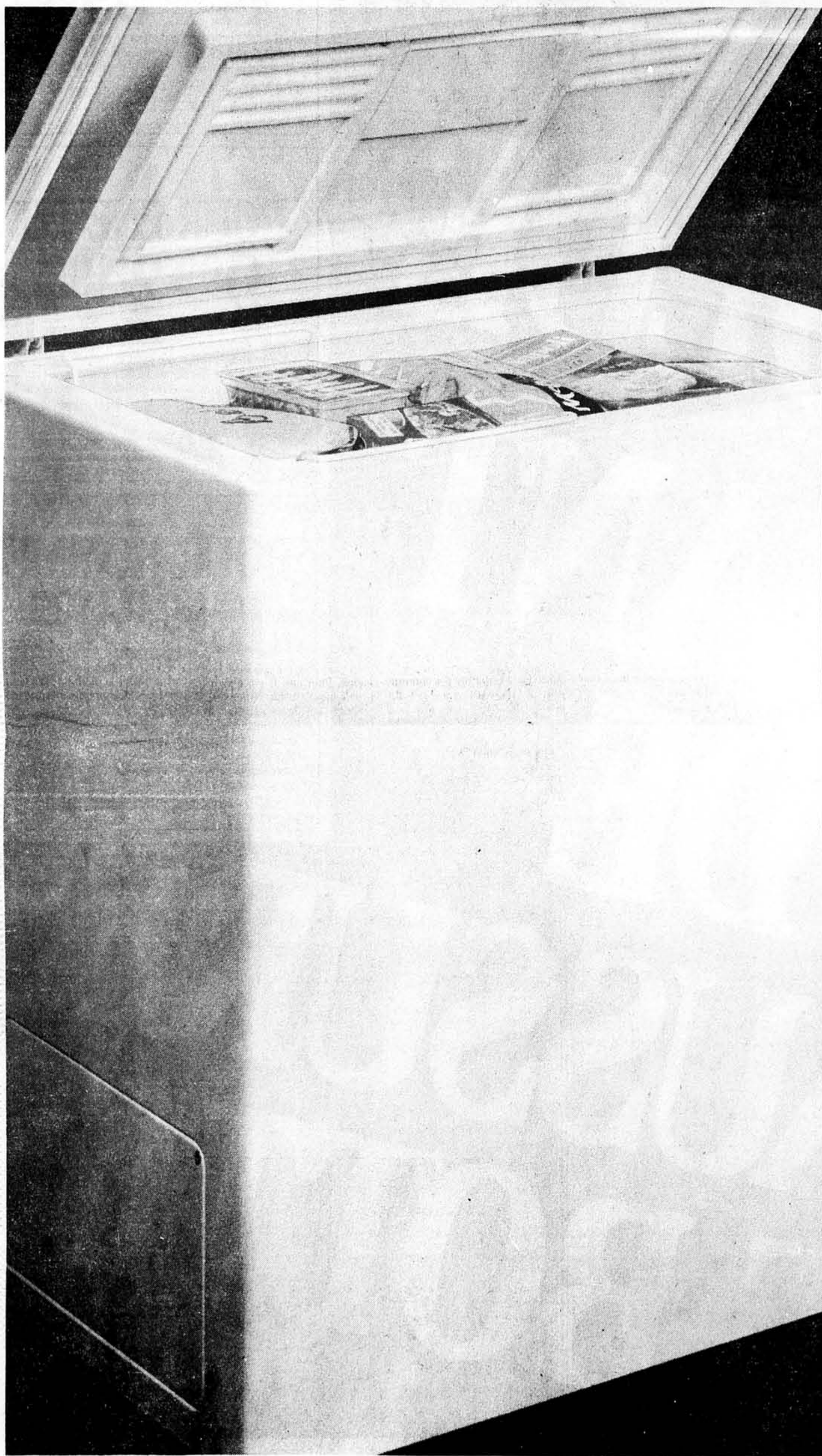


**VOUS RAFFOLEREZ DE NOS RABAIS!**  
VENEZ VISITER NOTRE CENTRE D'AUBAINES MODE "LE GRENIER" SIMPSON CENTRE-VILLE 8<sup>E</sup> ETAGE

*Simpson*

Rendez-vous au magasin Simpson le plus près de chez-vous: Centre-ville 284-4231 • Fairview 697-4870 • Anjou 353-3300 • Laval 687-1540 et St-Bruno 461-2211. Heures d'ouverture au centre-ville: Du lundi au mercredi - 10h à 18h. Jeudi et vendredi - 10h à 21h. Samedi - 9h à 17h. Heures d'ouverture des magasins succursales: Du lundi au mercredi - 9h30 à 18h. Jeudi et vendredi - 9h30 à 21h Samedi - 9h à 17h

**VOUS AVEZ JUSQU'AU 31 JANVIER SEULEMENT  
POUR EFFECTUER D'EXCELLENTS ACHATS**



**RABAIS JUSQU'À  
60\$**

**CONGÉLATEUR OU  
HUMIDIFICATEUR  
«BEAUMARK<sup>MD</sup>»**

Économisez 60\$ sur ce congélateur-coffre de «Beaumarck<sup>MD</sup>». Modèle compact de 7,5 pi<sup>3</sup> très en demande, doté d'une serrure à clé éjectable et congélation 5 parois. Le réglage du froid par fente d'introduction évite tout dérèglement accidentel par un enfant; le compresseur à haut rendement et l'isolation mousse 2 1/2 po permettent de conserver l'énergie. Guide de congélation détaillé et panier recouvert de vinyle sont également inclus. N° 80720.  
Prix ord. 399,98

**VENTE 339,98**  
CH.

Économisez 20\$ sur cet humidificateur «Beaumarck<sup>MD</sup>». Augmente le degré d'humidité de l'air sec caractéristique à l'hiver. Humidistat automatique, ventilateur à vitesses multiples, indicateur de niveau d'eau, voyant de remplissage, réservoir d'eau amovible, entonnoir de remplissage et 4 roulettes pivotantes. N° 71350.  
Prix ord. 159,98

**VENTE 139,98**  
CH.

430 - BEAUMARK<sup>MD</sup>.



**VOUS RAFFOLEREZ DE NOS RABAIS!**

VENEZ VISITER NOTRE CENTRE D'AUBAINES MODE "LE GRENIER" SIMPSON CENTRE-VILLE 8<sup>e</sup> ÉTAGE

Rendez-vous au magasin Simpson le plus près de chez-vous: Centre-ville 284-4231 • Fairview 697-4870 • Anjou 353-3300 • Laval 687-1540 et St-Bruno 461-2211. Heures d'ouverture au centre-ville: Du lundi au mercredi - 10h à 18h. Jeudi et vendredi - 10h à 21h. Samedi - 9h à 17h. Heures d'ouverture des magasins succursales: Du lundi au mercredi - 9h30 à 18h. Jeudi et vendredi - 9h30 à 21h. Samedi - 9h à 17h.

**Simpson**